



MATAGALUEGA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA

Lipoti Fa'aletausaga

mo le piriota fa'ai'uina 30 Iuni 2017



Telephones:

(685)25858

(685)25210

Fax: (685)25357

Email:

minister@mpe.gov.ws



Government of Samoa

OFFICE OF THE MINISTER

MINISTRY FOR PUBLIC ENTERPRISES

MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY AND LABOUR,

(Accident Compensation Corporation, Samoa Housing Corporation, Samoa Land Corporation,
Samoa Sports and Facilities Authority, Polynesian Airlines Ltd)

Lau Afioga i le Fofoga Fetalai,

I le ava ma le fa'aaloalo tele, ou te tu'uina atu ai le Lipoti Faaletausaga a le Matāgaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa mo le tausaga fa'aletupe o Iulai 2016 se'ia fa'a'iuina i le aso 30 Iuni 2017 mo le talanoaina e le Palemene.

Lautati Fio Selafi Purcell

MINISITA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA



Ministry of Commerce, Industry and Labour
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa



Afioga Lautafi Fio Selafi Purcell
Minisita o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa

E tusa ai ma le vaega 15 o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004, e ia te a'u le ava ma le fa'aaloalo e tu'uina atu ai le lipoti a le Matāgaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa mo le tausaga faaletupe o Iulai 2016 seia fa'ai'uina i le aso 30 Iuni 2017.

Faafetai

Pulotu Lyndon Chu Ling
OFISA SILI O PULEGA

SAUNOAGA MAI LE MINISITA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA.....	4
FA'ATOMUAGA A LE OFISA SILI O PULEGA	5
VAEGA 1 GALUEGA AUSIA.....	6
VAEGA 2 O A MATOU MATAFAIOI MA FAASINOMAGA.....	8
VAEGA 3 ILOILOINA O GALUEGA O LE TAUSAGA 2016/17	10
3.1 Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi.....	10
3.2 Atina'eina o Alamanuia ma Avanoa mo le Fa'afaigaluegaina o Tupe	13
3.3 Fefa'ataua'iga Talafeagai, Tulaga Fa'amaonia o Taumafa, Puipuia o Tagata Fa'aaogaina Oloa ma Auaunaga ma Fua Mamafa ma Fua Eseese o Oloa	21
3.4 Aperenitisi, Galuega ma Maketi o Leipa.....	25
3.5 So'otaga Va Lelei O Leipa Ma Galuega & Saogalemu Ma Le Soifua Maloloina I Galuega	27
3.6 Lesitalaina o Kamupani ma Mea Totino Tau le Atamai.....	30
VAEGA 4 TAGATA FAIGALUEGA.....	33
VAEGA 5 TALA FA'ATATAU O LE TUPE.....	34
Pepa Fa'apipi'i 1 Tulafono	36
Pepa Fa'apipi'i 2 Galuega Ausia o Fua Fa'atatau o Galuega - 2016/2017	i



Ou te fiafia e tu'uina atu le Lipoti Faaletausaga a le Matāgaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa mo le Tausaga Faale tupe 2016-2017.

O le manulauti a le Matāgaluega o le fausia lea o se siosiomaga faigofie ma lelei mo le fa'atupula'ia o pisinisi talafeagai ma avanoa faigaluega mo tagata nu'u o Samoa. O lona uiga ia ola ma manuia pisinisi, vaega uma o le tamaoaga ma ona tagata. Peita'i e iai lava fa'afitauli ma vaega e ono lamatia ai le fa'atinoga ma le fa'ataunu'uina o manulauti a le Matāgaluega. Ona o lea, o lo o fa'atāua ai e le Matāgaluega le fa'amalosia o ana faigā pa'aga feso'otai ma pa'aga mo atina'e, vaega ma'oti, vaega uma o le tamaoaga ma nu'u ma afio'aga ia mautinoa o lo o mafai ona mulimulita'i i alafua ua fa'ata'atitia mo le 'ausia o ana manulauti.

O lo o oto'oto i le Lipoti Faaletausaga le tulaga ua iai galuega fa'atino a le Matāgaluega faapea le oto'otoga o ana galuega ua 'ausia e lagolagoina ai le atia'e o le tamaoaga o le atunu'u ma lana va'aiga taula'i o le "U'unaia atina'e ma fa'atupula'ia avanoa mo tagata uma". O nisi o galuega 'ausia e aofia ai, le fa'alauiloina o le Taiala mo Galuega mo Sāmoa auā le taumafaiga a le Malō e fa'aititia le leai o ni galuega i Sāmoa, o le sainiina o le Polokalame mo Galuega Talafeagai mo Sāmoa mo le isi fa (4) tausaga, o le fa'alauiloina o le Lesitala i luga o Upega Tafa'ilagi mo Meatotino a le Tagata lava ia e mafai ona fa'aaogaina mo nonogā tupe i Faletupe ma le fa'amamaluina o le Tulafono o Fua Mamafa ma Fua Eseeese mo tulaga lelei mauluga ma se siosiomaga ma gaioiga fa'apisinisi e maua ai se maketi talafeagai ma fa'atauvaga a pisinisi ma tagata lautele. E talitonu e le faigofie taumafaiga a le Matāgaluega ma e feagai pea ma fa'afitauli i le lumana'i, ae o le galulue so'oso'o tau'au a le Matāgaluega ma ana pa'aga feso'otai ma isi Matāgaluega a Malō o le a mafai ona tali atu i fa'afitauli auā le manuia o Sāmoa.

E momoli atu ai la'u fa'afetai i le aufaigaluega faapea ā matou pa'aga feso'otai mo la outou lotonu'u ua mafai ona ausia ai ā matou galuega fa'atino faapea le tali atu i nisi o fa'afitauli ua avea ma vaega e lamatia ai le fa'atinoga o manulauti a le Matāgaluega.

Soifua.

Lautafi Fio Selafi Purcell

MINISITA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA

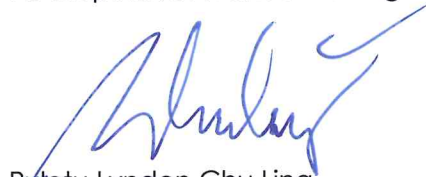
FA'ATOMUAGA A LE OFISA SILI O PULEGA

O lo o fa'amanino i totonu o lenei lipoti lu'itau sa feagai ma le Matagāluega, faapea galuega na 'ausia i le tulituliloaina o taunu'uga mo'omia ua fa'ata'atitia i totonu o le Taiala mo le Atina'e o Samoa ('TAS'), Tusi Taiala o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi ('TCMSP') faapea ai ma la matou Fuafuaga 'Autasi ('CP').

Sa maitavina le fa'atupula'ia pea o lu'itau faatasi ai ma suiga fou i le fa'atinoga o auvaunaga ma matāfaioi a le Matāgaluega i le tausaga ua mavae. Ona o lea, ua manatu ai le Matāgaluega ua alagātatau ona toe iloilo auala e faatinoina ai ana galuega ma auvaunaga, e ala lea i le toe lauliliuina ma fetu'utu'una'i le ta'otoga o le auivi o tagata faigaluega, aemaise le fa'amausalīina o auala e galulue faatasi ai ma isi Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tuma'oti a le Malō mo ni suiga lelei. Ua faalauteleina matāfaioi ma auvaunaga a le Matāgaluega, o le ala lea o le toe tagataga'i o le Matāgaluega i ana auvaunaga e tu'uina atu, ina ia mautinoa o lo o maua e le mamalu o le atunu'u fa'amaumauga sa'o ma ia nofo silafia tagatanu'u uma i manulauti ma matafaioi a le Matagāluega.

E talitonu le Matāgaluega o le a fa'atumauiina pea le so'otaga vavalalata ma a matou pa'aga feso'ota'i ina ia a'usia se tasi o sini autu o ana galuega, o le fa'afaigofieina lea o le siosiomaga mo le atia'e o pisinisi ma avanoa faigaluega talafeagai.

E avea ai lenei avanoa e momoli atu ai le fa'afetai ma le fa'amalo i le Pulega ma le aufaigaluega i lo outou sao taua i ona vaega eseese aemaise le lagolago i galuega fa'atino a le Matāgaluega. E momoli atu foi le fa'amalo i a matou pa'aga mo atina'e, le mamalu o le atunu'u, Vaega Maoti ma Ofisa a le Malo i la outou lagolago ma le galulue so'oso'o tau'au ua ausia ai e le Matāgluega ana manulauti tulituliloa mo le tausaga fa'aletupe 2016/17. E iai le fa'amoemoe o le a fa'amalosia ma fa'aauauina pea le tatou galulue fa'atasi ina ia mafai ai ona ausia le va'aiga taula'i a le Malō; ia "Una'ia Atina'e ma Fa'atupula'ia Avanoa mo Tagata uma".



Putotu Lyndon Chu Ling
OFISA SILI O PULEGA

O nisi nei o galuega 'autu ua 'ausia e le Matāgaluega i totonu o le piriota o lo o iloiloaina nei.

Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi

Ua ma'ea ona faatautaia le iloiloaina o le Taiala o le Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi 2012-2016. Sa auai ai Fa'alapotopotoga ma pisinisi o lo o tutū malosi e unai'a le fa'atinoina o sini 'autu o lo o fa'ata'atitia i le Taiala mo le Atina'e o Samoa i le toe faaolaina o Oloa Gaosi e auina atu i Fafo ma fa'aleleia le siosiomaga mo pisinisi i lalo o le Vaega o Tamaoaiga. E tusa ma le USD791,273 (SAT1,984,136) vaega tupe fesoasoani o le polokalame sa fa'aaluina mo galuega faatino o le toe iloiloaina o galuega a le Vaega nei, faatasi ai ma galuega o le Tier 1 ma le Tier 2 i totonu o le piriota o lo o iloiloaina nei.

Polokalame mo le Atina'eina o Vaega Tumaoti

O lo o galulue so'oso'o tau'au pea le Malō e auala atu i le Matāgaluega ma le Faletupe o Atina'e o Asia i le Polokalame Fesoasoani mo Atina'e mo Vaega Tumaoti ina ia fa'afaigofie ona maua nonōgā tupe mo le atinaeina o pisinisi. O le isi galuega i lalo o lea polokalame o le faalauiloina lea o le Lesitala o Mea Totino tau i le tagata lava ia mo Nonōgātupe ia Fepuari 2017. O le fa'aaogaina o meatotino a le tagata lava ia e pei o taavale ma isi meatotino e mafai ona feavea'i e faamaonia ai nonōgātupe ma faigofie ai ona maua vaega tupe mo pisinisi. O le fa'afaigofieina ona maua nonōgātupe o le a maua ai le avanoa e faatupula'ia pisinisi faatutūina, tele ai avanoa faigaluega ma si'itia le soifuaga manuia mo tagata uma. O le isi la'asaga o lenei lava polokalame o le toe iloiloaina lea o le Tulafono o Kamupani 2001, faatasi ai ma le tuuina o isi lesitala e pei o le Lesitala o Pisinisi Faatutūina mai Fafo e fa'aaogaina ai upega tafa'ilagi.

Fua Mamafa ma Fua Eseeese ma Tau o Oloa

I fa'amaumauga a le Matāgaluega, ua faamauina ai le 85% o ē ona faleoloa sa asia o lo o usitaia vaega uma o le tulafono mo fua mamafa ma fua eseeese o tau o oloa. E 23 pamu penisi o lo o āsia i masina taitasi mo le suiina o tau o penisi, karesini ma suau'u. E 91% o ē ona faleoloa o lo o usitaia vaega o le tulafono mo Tau o Oloa. O nisi e lē o usitaia ia vaega uma ua tuuina atu iai lapataiga ma fautuga i o latou tiute faaletulafono.

Galuega ma le Maketi o Galuega

E tusa ma le 68% o le aofaiga o le faitau aofa'i o tagata o le atunuu o tupulaga talavou (15-65 tausaga), ae na o le 18% o lo o galulue i galuega aloaia, e 67% o ali'i ae 33% o tama'ita'i. Ona o lea, ua ave ai le fa'amuamua e le Malo ma le Matāgaluega i galuega fesoasoani mo tupulaga talavou e fa'atūina pisinisi laiti. O lea galuega o lo o fa'ata'atia i galuega faatino i le Tusi Taiala mo Galuega i le taumafaiga a le Malo e faatupuina avanoa faigaluega talafeagai mo tupulaga talavou o Samoa.

Polokalame mo Galuega Talafeagai mo Samoa

Ua mae'a le sainigā lima a Samoa ma le Fa'alapotopotoga o Leipa o le Lalolagi mo le Polokame mo Galuega Talafeagai mo Samoa mo le isi fa (4) tausaga. O lenei sainigā lima e toe fa'amautuina ai le fa'atūuina e Samoa o le fa'alauiloina o ana polokalame mo galuega talafeagai aua le ausia o Sini autu mo Atina'e. Ua ma'ea foi ona iloiloaina lea lava polokalame mo Samoa mo le piriota 2013-16 ia Tesema 2016. O le ausia o nei manulati ua

mafa'i ona o le galuega so'oso'o tau'au a Samoa ma ana pa'aga e pei o le Fono Fa'atafatolu (Malō, O ē ona galuega ma Tagata Faigaluega) ia malamalama i o latou tiute i lalo o galuega a le ILO ma lona feso'otaiga ma le atina'eina o Samoa e pei ona iai i le Taiala mo le Atina'e o Samoa.

Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo

O lo o maualuga pea tusi talosaga mo Pisinisi mai Fafo i le Vaega o Auaunaga aemaise ai galuega Faakonesale, soso'o ai ma Pisinisi o Faleolua (Isi Oloa). Mai le 74 o Pisinisi mai Fafo na talosagaina ni Tusi Fa'amaonia mo le faatauina o pisinisi, e 68% ua amatalia ona fa'agaioi a latou pisinisi. Ua ma'ea le iloiloa o le Vaega o Oloa Si'iatua ma ua tuuina mai ai le fautuaga ina ia tuuina atu lea Vaega i lalo o Lisi Faaleoleo mo tagatanuu o Samoa.

Vaega o Galuega Fa'avaitaimi

Ua amatalia galuega a le Vaega o Galuega Fa'avaitaimi sa mautu i le Matōgaluega a le Palemia ma le Kapeneta mo le sefulu (10) tausaga ua mavae i lalo o le Matōgaluega. O le va'ai mamao a le Malō mo le Vaega o le a fa'alauteleina ana auaunaga mo Galuega fa'avaitaimi a Niu Sila ma Ausetalia e le gata o galuega fa'avaitaimi i fa'atoaga o lo o fa'agasoloina nei, ae o nisi foi auaunaga e pei o taaloga ma auaunaga fa'apitoa faapea matōtō eseese (trades). O le isi galuega tele o le a alo atu iai le Matōgaluega o le siitia lea o vaega fa'amaonia (certification) o tomai ma agava'a ina ia tele avanoa faigaluega mo'omia i atunu'u i fafo.

Aso Fa'alauiloa i tua i Nu'u ma Afio'aga

E tolu (3) Aso Fa'alauiloa o Auaunaga ma Matafaioi a le Matōgaluega sa faatinoina i totonu o le piriota o lo o iloiloa nei; i Salelologa, Apia ma Aleipata. Sa vala'aulia ai pa'aga a le Matōgaluega e pei o le Ofisa mo Pisinisi Laiti, Auaunaga o Femalaga'iga ma le Matōgaluega o Tupe Maua e fai so latou sao i ia aso fa'alauiloa. O lo o fuafuaina e fa'aauau pea lea auaunaga i le tausaga faaletupe fou mo nu'u ma afio'aga i tua i Upolu ma Savaii.

Tala o le Tupe

O le aofai o tupe fa'aalu a le Matōgaluega i le 2016/17 e \$11.54 miliona talō (96% lona fa'aaogaina). Mai i lea aofaiga, e \$0.65 miliona talō sa fa'amatu'uina atu mo galuega fesoasoani a Vaega Ma'oti; \$3.7 miliona talō sa fa'aaluina mo galuega faatino a le Matōgaluega (Auaunaga ma Matafaioi) i le mamalu o le atunu'u ma a matou pa'aga ma le \$2.23 miliona talō sa fa'aaluina mo Galuega e avea ai ma Sui o le Malō. E tusa ma le USD792,410 sa fa'amatu'uina atu mo Galuega Atia'e a le Poloketi o Fefa'atauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi. E \$0.115 miliona talō sa fa'aaluina mo le totogiina o fa'amanuiaga a le 'aufaigaluega ua 'ausia le sefulu pe sili atu fo'i o tausaga o le 'au'aunaga i totonu o le Malo, faatasi ai ma le fa'amanuiaga mo maluu mo le Ofisa Sili o Pulega sa iai muamua ua fa'amōnavaina ana galuega ia Iuni 2016.

E \$0.93 miliona talō tupe maua mai 'au'aunaga na aoina mai e le Matōgaluega e fai ma sui o le Malō, ma na fa'amauiina ai tupe fa'asili mai tupe na fuafuaina e \$0.71 miliona tala mai tupe maua sa mauaina mai tupe totogi mai mo 'au'aunaga mo pemitā o tagata nu'u e le o ni tagatanu'u o Samoa faatasi ai ma lesitala o kamupani ma mea totino tau le atamai.

VAEGA 2 O A MATOU MATAFAIOI MA FAASINOMAGA

O matōfaioi ma le faasino ala mo galuega a le Matōgaluega o lo o fausia mai i le Taiala mo le Atina'e o Samoa 2016/17-2019/20 (TAS), Fuafuaga Autasi o le Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi (TCMSP) ma le Fuafuaga Autasi a le Matōgaluega.



Va'aiga Taula'i

O lo o ō gatusa le va'aiga taula'i a le Matōgaluega mo le isi fa tausaga ma le va'aiga mamao a le Malō o le 'Unai'a Atina'e ma Fa'atupulai'a Avanoa mo tagata uma. Ona o lea o la matou va'aiga taula'i "Ia taulamua le Matōgaluega e una'ia le fa'afaigofieina o le si'osi'omaga e fa'atupula'ia ai atina'e ma avanoa faigaluega i Samoa"

Manulauti

"Ia fa'amalosia le fa'atupula'ia o le tamaoaiga o Samoa e auala atu i le fa'amausōliina o faiga pa'aga a le Malō ma Vaega Ma'oti, ma ia mautinoa o lo o tutusa avanoa mo fefa'ataua'iga talafeagai mo pisinisi ma ē o lo o fa'aaogaina oloa"

Aga Tausili

O lo o fa'avaeina lea mai Aga Tausili mo Auaunaga a le Malō. Matou te tausili ma fa'atōuaina le tōua o lea fa'avae mo le ausiaina o le va'aiga mamao ma manulauti ua fuafuaina:

Avanoa Tutusa ma lē Fa'aitu'au – matou te tu'uina atu le auaunaga e laugatasia ai tagata uma e aunoa ma le fa'aitu'au

Au'aunaga lē Fa'atua'oia – tu'uina atu le auaunaga e lē fa'atua'oia

Fa'aaloalo ma Ava i tagata – matou te 'amana'ia manatu ma lagona o tagata e iai le naunauta'iga ia matou malamalama lelei i mataupu ona mafai lea ona matou fesoasoani atu i ai.

Faia o Pulega manino e mafai ona tali atu – ia mafai ona tali atu i fa'aiuga fai.

Vave ma Talafeagai – ia fa'aaogaina lelei vaega tupe ua tu'uina mai i le Matōgaluega mo le 'ausia o taunu'uga lelei mo tagata lautele.

Matafaioi Fa'aletulafono

O vaega nei ua fa'atulafonoina e galulue ai le Matōgaluega i ona matōfaioi fa'aletulafono:

1. Una'ia le atina'eina o pisinisi, siosiomaga talafeagai mo le fa'afaigaluegaina o tupe ma le fa'amaonia o aiā a tagata uma o lo o iai lo latou sao i le atina'eina o Samoa;
2. Fa'ata'atia faiga fa'avae fa'aletulafono mo tulaga lelei maua ma se siosiomaga ma gaioiga fa'apisinisi e maua ai se maketi talafeagai ma fa'atauvaga a pisinisi ma tagata lautele;
3. Fa'afaeina a'oa'oga fa'a-aperenitisi, auaunaga saili galuega, ma le aoina ma le fa'alauloaina o fa'amaumauga/fa'amatalaga tau i le maketi o leipa;
4. Una'ia ma fa'amalosia tulaga o leipa ma va fealoa'i i galuega, fa'afaigaluegaina o tagata nu'u e le o ni tagatanu'u o Samoa ma le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i galuega;
5. Puleaina le lesitalaina o Kamupani fa'apea ai ma Fa'alapotopotoga ua lesitalaina fa'aletulafono ma fa'amalosia o isi tulafono, puipua o aiā a ē e ana meatotino tau le atamai.

O lo o au'ili'iliina atu i **Fa'amatalaga Fa'aopoopo 1** tulafono, faiga fa'avae ma maliega a le lalolagi o lo'o a'afia/ta'ita'iina ai le fa'atinoga o nisi o matou tiute. O le iloiloaina ma le toe fuataina o a matou tulafono ua fa'atinoina e tali atu ai i suiga o le siosiomaga faipisinisi.

3.1 VAEGA O FEFA'ATAUA'IGA, PISINISI MA OLOA GAOSI



Vaaiga Taula'i: Ia siitia faamanuiaga e maua mai i fefa'atauaiga fa'alotoifale faapea fefa'atauaiga ma atunuu i fafo, si'itia selesalega o fua o fa'a'ele'eleaga, ma ia si'itia avanoa e faatupulaia ai tupe maua ma galuega gafataulimaina.

Õ Gatasi galuega faatino ma le TAS

O lo o taulamua le lōlō o Fefa'atauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi faapea Fa'alapotopotoga o lo o faatinoina fuafuaga a le lōlō i le u'unaia lea o taunu'uga mo'omia i lalo o le Taiala mo le Atina'eina o Samoa. O ia taunu'uga mo'omia e aofia ai le "Siitia oloa gaosi e faatauina atu i atunuu i fafo" ma "Ia tele se sao a Vaega Ma'oti i atina'e" ma o lo o i lalo o le faamalumaluga a le lōlō o le Tamaoaiga.

TAS Taunu'uga Moomia 3 - Siitia oloa gaosi e faatauina atu i atunuu i fafo

I le auililiga o tupe fa'aalu a le atunuu, o lo o pa'ū le aofaiga o le paleni o tupe maua mai oloa gaosi. O lo o fa'atumauiina pea le faasiliga i le paleni o tupe maua e maua mai auaunaga faatasi ma se aofaiga maua i tupe faamomoli mai aiga i atunuu i fafo. O le aofaiga la o tupe gau i le aotelega o le vaega o fefa'atauaiga o oloa gaosi i le tausaga faaletupe 2016/17 e tusa lea ma le ST\$(690) miliona talā. O le ta'uaoga (value) o oloa o lo o aumai i totonu o le atunuu e tusa lea ma le ST\$782 miliona talā, a'o oloa auina atu i fafo e tusa lea ma le ST\$91 miliona talā. O oloa auina atu i fafo i totonu o le tausaga faaletupe FY2016/17 e aofia ai i'a (56%), talo (14%), nonu ma oloa e maua mai i le nonu (12%), popo ma oloa e gaosi mai le popo (8%), ava malosi (8%) ma isi oloa (2%). O oloa o loo auina mai i totonu o le atunuu e aofia ai le suau'u (16%), food (11%), o oloa fau fale (11%), taavale (8%) ma isi (54%).

O lo o maua i luga pea le sao o pisinisi tau auaunaga i le tamaoaiga o Samoa. E 80% e maua mai lea i auaunaga, 10% e maua mai kamupani ma fale gaosi mea i le ma le isi 10% e maua mai faatoaga ma faigafaiva. E 4.5% na siitia ai le paleni o tupe maua mai fefa'atauaiga o auaunaga i le piriota o lo o lipotiina. E faalagolago le fesui'aiga o lenei paleni i le vaega o femalagaiga o lo o maua i luga la latou sao i tupe faaopoopo. O le paleni aoaotetele i fefa'atauaiga i oloa gaosi ma auaunaga i le tausaga faaletupe 2016/17, o loo atagia toese (deficit) e tusa lea ma le ST\$414 miliona talā.

E tusa ai ma le faamatalaga o tupe faamatu'u mo le tausaga faaletupe 2016/17, pe a ma le ST\$43 miliona talā le aofaiga o tupe o lo o faafaigaluegaina. O se tulaga lelei lea pe a faatusatusa atu i le tulaga maua i lalo sa i ai i le piriota 2011/12 –2015/16 lea sa na'o le SAT\$(36.6) miliona talā. O se tasi lea o faailoilo lelei o se taumafaiga ina ia siitia aseta e maua mai i faamanuiaga e toe tuuina atu e faafaigaluegaina. O le aofaiga o tupe sa lafo mai fafo i le tausaga faaletupe FY2016/17 e SAT\$399 miliona talā (20% o le Tamaoaiga).

TAS Taunu'uga Moomia 5 – Ia tele se sao a Vaega Ma'oti i atina'e

I totonu o le tausaga faaletupe 2016/17 na faamauiina ai, o le 32% o le Tuufaatasiga o le Tamaoaiga o le atunuu na maua mai i le vaega o pisinisi/alamanuia - i lona aofaiga e ST\$0.62 piliona talā. Ma o le sao pito i sili foi lea ona telē pe a fa'atusatusa i isi auala o lo o maua mai ai le tupe maua a le atunuu. O le 11% (ST\$0.21 piliona talā) o le tamaoaiga o loo

maua mai lea i le vaega o faatoaga ma faigafaiva; o le 9.8% (ST\$0.188 piliona talā) o loo maua mai lea i oloa gaosi e aofia ai ma meaai o loo gaosi i totonu o le atunuu; o le vaega o kamupani ma galuega faufale – e 9.6% (ST\$0.184 piliona talā) lo latou sao. Ae mo isi vaega – o la latou sao tuufaatasiga e tusa lea ma le 37% (ST\$0.17 piliona talā). O le tuufaatasiga o le tamaoaiga o le atunuu i le tausaga faaletupe 2016/17 e tusa lea ma le ST\$1.92 piliona talā. I faamaumauga o le tuufaatasiga o le tamaoaiga o le atunuu, ua atagia mai ai – o le tupe maua a le tagata e toatasi i le tausaga faaletupe lava lea – e ST\$9,845 talā.

Ua faamauina fo'i se faaletonu i le faatinoina o pisinisi i Samoa i le faatulanaga a le lalolagi mai lona tulaga 57 sa iai i le tausaga e 2010, i le tulaga 89 i le tausaga nei (2017). Peita'i e iai le taofi – e le'o mafai e lea suesuega ona momoli mai se ata manino o iai tulaga tau le faatinoina o pisinisi. Ma o le ala lea e fautuaina ai e le Vaega o le Fefaatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi le fa'aaogaina o se tasi o fua faatatau e pei o le "Distance to Frontier (DTF)" mo se atoaga o le faafaigofieina o le faatinoina o pisinisi. O togi e ausia e se atunuu i le fua faatatau o le DTF – e maua mai lea i le faatusatusaina o le tulaga o le faatinoina o pisinisi o se atunuu i totonu o se tausaga – pea a fua i tausaga e tolu ua tuana'i. O le fua e faaaogaina e faafuainumeraina mai le 0 – 100; o le 100 e tataua ona ausia. Ae o nisi nei o aga ma vaaiga masani ua matauina e fesootea ma le faafaigofieina o le faiga o pisinisi: mauaina o le eletise; pemitia e faatino ai galuega; ua matauina le pau o le resitaraina o meatotino; siitia le tofogiina o lafoga, ma ua tau pa'u fefaatauaiga i fafo atu ma le atunuu i le tausaga e 2016. O nisi o faafitauli o loo feagai pea ma a tatou pisinisi – o le utiuti lea o avanoa e mafai ai ona fai nonogatupe ma le toe fofoina o pisinisi ua gau.

I le tulaga tau i tagata faigaluega, o le tausaga ogatotonu o e o loo faigaluega e 20.5 ma o se tausaga talavou lea pe a fuafua atu i ai. E masalo o le 68% o le faitau aofa'i o tagata o le atunuu e i totonu o le vai tausaga (15 - 65) lea le matutua; ae na'o le 18% (34,530) o le faitau aofa'i o loo galulue i galuega aloaia (formal). O lea faitau aofa'i e 67% ali'i ae 33% tamaitai. O le toatele ua maua faailoga mai aoga maua luga ma o le toatele o i latou nei e alala i le itu matu i sisifo o upolu faapea nofoaga tu taulaga. Ona o le talavou tele o le tausaga faigaluega, ua fautuaina ai e nisi o suesuega na faatinoina e le vaega, (National Youth Policy 2016-2020 and the Diagnostic Trade Integration Study 2016) ina ia amatamea le Matōgaluega e uuna'ia le tupulaga e faatū pisinisi laiti ma faaosofia o latou olaga e faatū atina'e tau pisinisi.

Galuega Faatino a le lālā ma le Puleaina o Poloketi

O le fuafuaga a le Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa-gaosi (TCM-SP) 2012-2016, o se anōvatau na tuufaatasia e le Malō ina ia mafai ai ona amanaia ma fa'aaoga lelei avanoa tau fefa'atauaiga. Ua mae'a ona mamana i totonu o lenei fuafuaga se taiala ina ia fa'alautele ai le silasila a le Malō i le faavae o oloa gaosi ma ia faatuina faigōpaaga a le Malō ma isi Fa'alapotopotoga e faatino ma ausia taunu'uga moomia a le fuafuaga. O lenei fuafuaga sa fausia mai i sailiiliga ma ripoti e 3 na faatinoina; e pei o le Faamatalaina o Faiga-Faavae o Fefaatauaiga 2008, Taiala mo oloa Auina atu i Fafo 2008-2012 ma le Sue'sue'ga mo Faafitauli tau Fefaataua'iga 2010.

E lua poloketi o loo faatupeina i fesoasoani mo fefaataua'iga mai fafo o lo o gafa nei ma le Vaega o Fefaataua'iga, Pisinisi ma Oloa-gaosi i faiga faapa'aga ma le Enhanced Integrated Framework. O le Vaega 1 - Faatulagaina o Faalapotopotoga a le Malo; ma le Vaega 2 – Polokalame Lagolagosua mo le Vaega o Fefaataua'iga. O le EIF o se faigōpa'aga a atunu'u e maua lalo atina'e, ma o lo o faatupeina fuafuaga faapea Faalapotopotoga tetele a le lalolagi. O le naunautaiga a lenei faigōpaaga – o le taumafai

lea ia siitia atunuu e maualalalo atina'e ina ia ausia tulaga maualuluga ma mafai ona avea ma ni sui taualoa i totonu o le fa'alagamaea o fefaataua'iga a le lalolagi. E aga'i tonu taumafaiga a lenei faiga pa'aga i le fo'iaina o faafitauli i punaoa o fefaataua'iga.

O nisi nei o **manulauti na ausia e le poloketi i le TF 2016/17:**

EIF-Samoa Vaega 1: Faatulagaina o faalapopotoga a le Malo (Tupe Fa'aalu USD302,873 (SAT759,461))

1. Sue'sue'ga Tulitatao mo Faafitauli tau fefaataua'iga 2016;
2. Su'esu'ega mo Faleoloa-si'iatoa ma le lloiloga o le Lisi Fa'aagaga;
3. Saililiga Tau Pisinisi mo Savaii;
4. Malaga a Pisinisi fefaataua'i ma e fia faafaigaluegaina a latou tupe mai lapani mo Samoa;
5. Malaga faapisinisi a pisinisi mai Niu Sila;
6. Tuufaatasiga o le ata faalauiloa a le Polokalame Lagolagosua mo le Vaega o Fefaataua'iga;
7. Faailoaina o le Faiga faavae mo galuega a Samoa ma le Tulaga Faamaonia o Taumafa;
8. Fesoasoani mo le faatupeina o totoga faalauiloa a le Matōgaluega mo le polokalame faalauiloa ua faaulutalaina "ONE MCIL";
9. Sui auai i feutana'iga tau fefa'ataua'iga.

EIF-Samoa Vaega 2: Polokalame Lagolagosua mo le Vaega o Fefaataua'iga (Tupe Fa'aalu USD488,401 (SAT1,224,675))

1. Tatalaina o le fale gaosi oloa a le WIBDI;
2. Toe totoina eka e 48, lalafo ma faamama eka e 150 o faatoaga a le Samoa Trust Estate Corporation (STEC);
3. Faamatu'uina atu o le tupe i le Faalapopotoga o Suesuega Faa-Saienitisi a Samoa (SROS) auā le faatupeina o le masini mo le gaosiga o taumafa mai le koko;
4. Faatupeina o le totogi o le alii ofisa o loo gafa ma faiga faavae tau fefaataua'iga i lalo o le Ofisa a le Fa'alapotopotoga a le au fai pisinisi i Samoa;
5. Amatalia o le poloketi aua le fausiaina o se auivi e faasino lea i le tuufaatasiga o faamaumauga a le Matōgaluega;
6. Amatalia o le poloketi aua le fausiaina o se auivi mo le tu'ufa'atasiga o faamaumauga tau pisinisi a le atunuu ina ia faafaigofie ai auaunaga a Matōgaluega e patino i ai lea pitolaau.

3.2 ATINA'EINA O ALAMANUIA MA AVANOA MO LE FA'AFAIGALUEGAINA O TUPE

SI'OSI'OMAGA MO LE TEU FA'AFAIGALUEGAINA O TUPE MAI FAFO

Vaega i Tupe Teu Fa'afaigaluegaina mai Fafo

Ua fa'amauina i lenei tausaga fa'aletupe se aofaiga e 74 o pisinisi mai fafo ua resitalaina. Ae peita'i, o lea numera ua fa'amauina e mauualalo atu nai lo o le numera o pisinisi mai fafo na resitalaina i le tausaga fa'aletupe talu ai (TF2015/16) e 80. E maitauina e le Matōgaluega le fesuisuia'i o numera o pisinisi e resitala i ni isi o tausaga ua mavae, i le fa'aitiitia pe fa'aopo'opoina foi i ni isi tausaga, ae o lo'o maitauina e le o i ai ni suiga tele i le numera o pisinisi mai fafo ua resitalaina. E atagia mai ai o lo'o tumau pea le tulaga o lo'o iai le si'osi'omaga o tupe teufa'afaigaluegaina mai fafo, o lo'o avea ma auala e faatosina mai ai pea pisinisi mai fafo.

O Auaunaga Fa'apitoa ma le Fa'atauina atu o oloa o lo'o avea pea ma vaega o lo'o mātetele iai le teu fa'afaigaluegaina o tupe a tagatānuu mai fafo, ma ua fa'amauina ai ia aofa'i mauualuluga o lo'o auilili atu i lalo:

Vaega	Aofa'i
Auaunaga Fa'apitoa (Konesale, Auaunaga Tau Upega Tafa'ilagi ma Ala Feso'ota'i)	35
Faleoloa	16
Gaosi Oloa	8
Fale Talimalo	5
Fale'aiga	4
Pisinisi o Oloa Si'i Atoa ma le Momoliina o Oloa	3
Isi Auaunaga (hair salon, beauty parlors)	2
Fau Fale	1
AOFAIGA	74

O pisinisi fou e 74 mo le teu fa'afaigaluegaina o tupe mai fafo sa resitalaina i lenei tausaga fa'aletupe, na latou aumaia i totonu o Samoa se aofaiga o ulua'i tupe fa'afaigaluegaina (*total initial working capital*), e tusa ma le **SAT\$38,200,452.94** (o lenei aofaiga e fua i luga o fa'amaumauga na fa'aailoa mai i totonu o tusi talosaga na fa'amauina). O se faaitiitiga e tusa ma le 35% mai i le tausaga faaletupe 2015/2016 e **SAT\$59,043,716.20** ona o le paū o le aofa'i o pisinisi na resitalaina faapea foi ma le telē (*size*) ma ituaiga atina'e/pisinisi.

E le gata i talosaga mo Tusi Faamaonia fou, sa taulimaina foi e le Matōgaluega ni talosaga mo le fa'afouina, ma talosaga mo ni suiga o Tusi Faamaonia o Tupe Teu fa'afaigaluegaina mai fafo. O teuteuga o le Tulafono o Tupe Teu Fa'afaigaluegaina mai Fafo i le tausaga 2015, sa fa'aopo'opo iai ma le aiaiga mo pisinisi uma ua resitalaina, ia toe fa'afouina i tausaga ta'itasi a latou Tusi Faamaonia o Tupe Teu fa'afaigaluegaina mai fafo. O lo'o tuuina atu i lalo le aotelega o le aofa'iga o talosaga mo le fa'afouina, ma talosaga mo nisi suiga po'o teuteuga i Tusi Faamaonia

TEUTEUGA	Aofa'i
Fa'afouina	97
Nisi Teuteuga (suiga o le nofoaga, fa'aopoopoina/aveeseina o le igoa o le pisinisi, suiga i fa'amaumauga o l latou o lo'o 'ūmia sea ma isi)	30
Galuega Fa'atino Fa'aopoopo	21
Lālā Fa'aopoopo	9
Galuega Fa'atino ua ave'esea	5

Galuega Ausia

i. Amatalia o le Polokalame o Tulaga o Tagatānu'u i le Teufa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo - O le Tulafono o Tulaga o Tagatānu'u i le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo na amatalia i le aso 31 Ianuari 2017. E tasi le talosaga ua tuuina mai ma o lo o iloiloina i le taimi nei. E le gata i lea, ua i ai fo'i se fuafuaga o le a fa'ataunuuina i le tausaga faaletupe o i luma se Malaga i Papua Niu Kini e fa'alauiloa atili ai lenei polokalame ma ni isi o avanoa e teu fa'afaigaluegaina ai tupe i Samoa.

ii. Polokalame Fa'alauiloa - E 14 ni polokalame fa'alauiloa na fa'atinoina e fa'alauiloa ai le teu fa'afaigaluegaina o tupe mai fafo, faatasi ai ma polokalame fesoasoani a le Malo o lo o fa'afueina e le Matāgaluega, e pei ona taua i lalo:

- 3 polokalame mo le Aso Fa'alauiloa a le Matāgaluega (2-Upolu & 1-Savaii);
- 3 polokalame fa'alauiloa i luga o le televise mo le Tulaga o Tagatānu'u i le Teufa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo;
- 5 polokalame fa'alauiloa sa faia fa'atasi ma le vaega o polokalame fa'alauiloa a le SBEC i Savaii;
- 2 fa'asalalauga i le niusipepa;
- 1 le fa'asalalauga i luga o upega tafa'ilagi (facebook).

iii. Fa'amae'aina o suesuega o vaega tau Oloa Si'i atoa ma le iloiloina o le Lisi Fa'aleoleo -

O le suesuega o vaega tau Oloa Si'i atoa ma le iloiloina o le Lisi Fa'aleoleo na faamae'aina ia Ianuari 2017. O le fa'aiuga o lenei suesuega na atagia mai ai le tele lea o manatu ma fautuaga ina ia fa'aopo'opoina le auaunaga tau Oloa Si'i atoa i totonu o le Lisi Fa'aleoleo o le tulafono o le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2000. O le a galulue fa'atasi le Matāgaluega ma le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa i le toe iloiloina o le tulafono.

Sa fa'amauina ni atugaluga ma finagalo fa'aalia e le mamalu ole atunuu e fa'atatau i le Lisi Fa'aleoleo, ma ni isi o atina'e latou te manana'o e fa'aopo'opo i ai. O ia atina'e e aofia ai: fale apitaga i matafaga, pamu penisini, pisinisi fagu vai ma fale fai pa'u.

Ae peita'i, o le matafaioi a Alamanuia (Industry) taitasi o le tu'uina mai lea o tusi talosaga i le Matāgaluega, e fa'aailoa mai ai ala ma mafua'aga talafeagai e tatau ai ona fa'aopo'opoina se Atina'e i totonu o le Lisi Fa'aleoleo. O lenei tusi talosaga e tatau ona aumai fa'atasi ma fa'amaumauga e fa'amaonia ai le ausia o ni alāfua se 2 pe luga atu mai alāfua e 4, e pei ona fa'amauina i le Tulafono Fa'atonutonu o le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe 2011, ina ia mafai ai ona iloiloina e le Komiti Faufautua ae lei tuuina atu i le Kapeneta mo se fa'aiuga. E lua ni tusi talosaga na tuuina mai e vaega o pisinisi tumaoti e talosagaina ai le fa'aopo'opoina o pamu penisini ma auaunaga mo le auina mai ma auina atu o oloa i va'a (shipping agents) i totonu o le Lisi Fa'aleoleo. Ae peita'i, e le i tuuina mai i nei tusi talosaga ni fa'amaumauga e fa'amaonia ai le ausia o alāfua mo le tu'ueseina/fa'aopo'opoina o atina'e i totonu o le Lisi Fa'aleoleo.

iv. Māta'ituina ma le Iloiloina

E 25 pisinisi resitala sa mafai ona āsia i Savaii ma Upolu i lenei tausaga fa'aletupe. Mai pisinisi nei e 25 na āsia, o le 96% (24) o nei pisinisi o lo o usita'ia le tulafono ma a latou galuega fa'atino e pei ona sa resitalaina i tusi faamaonia (FICs), ma le 4% (1) e lē o usita'ia galuega ma aiaiga sa pasiaina.

O le 4% o pisinisi e pei ona ta'ua i luga, o lo o fa'atautaia ni galuega e le i resitalaina e aunoa ma le logoina mai o le Matāgaluega i nei suiga. Sa fa'amanatu i nei pisinisi aiaiga

uma e tatau ona o latou usita'ia ma fa'amalieina e pei ona fa'amanino atu i totonu ole Tulafono mo le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2000 ma le Tulafono Fa'atonutonu 2011.

O asiasiga a le Matāgaluega e faatinoina pe a taulimaina tusi talosaga mo ni atina'e fa'aopo'opo, sua pe fa'aopo'opo foi ni isi lālā fou o le pisinisi; ma ni isi fa'amaumauga talafeagai.

v. Tupe maua mai le resitalaina, faafouina ma le suiina o pisinisi teu faafaigaluegaina a latou tupe i Samoa (Non-Taxed Revenue) - O le aofaiga o tupe maua sa fa'amauiina e ala i talosaga eseese na tuuina mai, e SAT\$16,350 ma ua sili atu mai le aofai o tupe maua na fuafuaina e SAT\$6,800, mo lenei tausaga faaletupe. E 33% ua si'itia ai nei tupe maua pe a fa'atusa atu ile tausaga fa'aleupe TF2015/2016 e SAT\$10,900. E ui ina sa fa'aititia le numera o pisinisi mai fafo na lesitalaina i lenei tausaga fa'aleupe, ae na maitauina le si'itia o le aofa'i o tupe maua e afua mai lea i teuteuga o le Tulafono i le tausaga 2015 (faamalosi 2016) mo le fa'afouina o tusi faamaonia i tausaga ta'itasi, faapea ai ma le fa'atuputupula'ia o talosaga tu'uina mai i pisinisi i ni isi o suiga e aofia ai atina'e fa'aopo'opo, sui le nofoaga ole pisinisi, igoa fa'aopo'opo ma ni isi o lālā fou.

vi. Toe fa'atuina o le Komiti Fa'apitoa mo le Iloiloina o mataupu tau pisinisi e le o usita'ia tulafono ma ta'iala mo le Teufa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo - O lenei Komiti Fa'apitoa o lo'o taumafai e foia ma soalaupule ai ni mataupu o lo'o tula'i mai pea i tausaga ta'itasi, i le lē usita'ia lea e i latou e lē ni tagatānuu o Samoa, o tulafono ma ta'iala mo le Teufa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo, ae aunoa ma se fa'asalaga o tuuina atu ia te i latou.

O le Komiti e aofia ai sui o le Matāgaluega o Tupe Maua, Matāgaluega o le Palemia ma le Kapeneta – Vaega o Femalagaiga, faapea ai ma Vaega taitasi mai le Matāgaluega nei e aofia ai le Vaega o Pemitā Faigaluega, Vaega mo le Resitalaina o Kamupani; ma le Vaega mo le Fa'alauiloaina o Tupe Teu fa'afaigaluegaina mai fafo.

O lenei Komiti Fa'apitoa na toe amataina latou galuega i lenei tausaga fa'aleupe, talu mai le lima (5) tausaga talu ai. O fa'amaumauga ma su'esu'ega a le Matāgaluega i ana asiasiga i tausaga ua mavae, ua atagia mai ai le si'itia o le fuainumera o pisinisi a i latou e lē o ni tagatānuu o Samoa e lē o usita'ia tulafono, pe a faatusa atu i tausaga ua tuana'i. O nisi o mataupu o lo'o faapea ona talanoaina ma iloiloina e le Komiti Fa'apitoa e aofia ai vaega nei:

- Fa'atinoina e i latou e lē o ni tagatānu'u o Samoa o atina'e po o pisinisi o lo'o fa'amauiina i le Lisi Fa'aleoleo;
- Resitalaina o pisinisi i lalo o igoa o tagatānu'u Samoa ae o lo'o fa'atautaia e tagata e lē o ni tagatānu'u o Samoa;
- Fa'afaigaluegaina o tagata mai fafo e le o ni tagatanu'u o Samoa i pisinisi po o galuega e ese mai i galuega ma pisinisi sa fa'amaonia ma taliaina ai a latou pemitā faigaluega.

E lua ni fonotaga a le Komiti Fa'apitoa sa fa'ataunu'uina i lenei tausaga fa'aleupe, ma ua maitauina le tūua ma le aogā o lenei Komiti mo le talanocina ma le fa'alauiloaina o ni mataupu eseese ma fa'afitauli o feagai ai ma Matāgaluega o le Komiti, aemaise ai le fa'amausali atili o le galulue faatasi o le Komiti mo ni auala sili mo le foia o nei fa'afitauli.

vii. Fa'amaumauga o Pisinisi mai fafo ua ma'ea ona Resitalaina – O ni fa'amaumauga ua tu'ufa'atasia e fa'aogāina ai metotia fa'atekonolosi (*database*) o lo'o fa'aogāina nei e fa'amauiina ai pisinisi ua mae'a ona resitalaina mai i le Matāgaluega. O nei pisinisi e ta'i ono (6) masina ma asia ina ia maitino ai ua fa'atuina ma fa'atinoina pisinisi e pei ona

resitalaina. O lenei auala e iloa ai pisinisi o lo o faatino (operate) pea a latou atina'e ma e aoga foi mo le tapenaina o lipoti mo le silafia i tulaga o i ai pisinisi taitasi.

Tulaga o Sini ua Ausia ma Lu'itau

- i. **Avanoa Faigaluega mo Tagatānu'u o Samoa** – O se avanoa lelei mo le atina'eina o le tamaoaiga o le atunuu, e ala i tupe teu fa'afaigaluegaina mai fafo, o le maua ai lea o avanoa faigaluega mo tagata o le tatou atunu'u. O le tolu (3) tausaga ua mavae na fa'atoā fa'amauiaina ai e le Matāgaluega avanoa faigaluega i lana lipoti fa'aletausaga, ma ua maitauina ai le aofa'i o avanoa faigaluega e 1,727 ua mauaina talu on fa'atūina nei pisinisi. I lenei lipoti fa'aletausaga, ua fa'amauiaina le aofa'i e 266 o avanoa faigaluega mo tagatānu'u mai pisinisi fou ua resitalaina, ma ua fa'aitiitia lea numera pe'ā faatusa atu i le aofa'i e 571 i le tausaga fa'aletupe talu ai (TF2015/2016).

Ae peita'i, o nei fuainumera e nā o ni numera fa'atatau o lo'o fa'ailoaina mai e faipisinisi o tagatānu'u mai fafo ia latou tusi talosaga sa tu'uina mai i le Matāgaluega. O le fa'amautūina o nei numera e mana'omia ai le faia o asiasiga e fa'amaonia ai o lo'o fa'atinoina ia pisinisi a tagatānu'u mai fafo, ma le fa'ataunu'uina o a latou fuafuaga ma atina'e e pei ona fa'ailoa mai ia latou talosaga mo ni tusi faamaonia.

O se mafua'aga ua fa'aitiitia ai le aofa'i o avanoa faigaluega i lenei tausaga fa'aletupe pe a fa'atusa i le tausaga fa'aletupe ua mavae (TF2015/2016), e mafua mai lea i le resitalaina o kamupani tetele e masani ona latou fa'ailoa mai se numera maua o le aufaigaluega e mana'omia mo nā o le fausiaina pe fa'atuina lea o atina'e (*construction phase*). O le isi mafuaaga, o kamupani e faia a latou pisinisi i Samoa mo se vaitaumi pu'upuu; fa'ata'ita'iga o le pu'eina o le polokalame televise mai Ausetalia (*Survivor Australia*), sa maua ai ni avanoa faigaluega se tele mo na o se vaitaumi e le atoa se 3 masina. O le fesuia'iga fo'i o fuafuaga a pisinisi talu ai ni suiga i le siosiomaga ina ua ma'ea ona amata le fa'atuina o le pisinisi, o le tasi lea mafuaaga e ala ai ona le fa'afaigalueaina e le pisinisi le aofa'i o le aufaigaluega na fa'ailoa mai i le latou ulua'i talosaga mo le resitalaina o le pisinisi.

Ae peita'i, o le a fa'atinoina pea asiasiga ma le mata'itūina o pisinisi uma ua resitalaina i le tausaga fa'aletupe fou (TF2017/2018), ma o le a fa'amautinoa ai le numera o tagata ua mafai ona fa'afaigaluegaina i lalo o nei pisinisi, ona e i ai pisinisi fou e le'i amatalia a latou galuega.

- ii. **Fa'afouina o Tusi Fa'amaonia mo le Teufa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo ma teuteuga o Fa'amaumauga mo Pisinisi ua ma'ea ona resitalaina** – I le toe iloiloaina ai o le Tulafono mo le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo i le tausaga e 2015, ua fa'amalosia ai nei le fa'afouina i tausaga uma o Tusi Fa'amaonia (FICs) a pisinisi uma sa resitalaina i tausaga ua mavae. Ua avea foi lea avanoa e mafai ai ona fa'ailoa mai e pisinisi ua fa'afouina latou Tusi Fa'amaonia, ni suiga ua iai a latou fa'amaumauga i le Matāgaluega. O le a fa'aauau pea le galuega a le Mōtagaluega o le fa'amanatu i pisinisi a latou matāfaioi e tatau ona fa'atinoina mo le usita'ia o le tulafono. Ua ma'ea foi ona fa'ailoa i le Matāgaluega o Tupe Maua lenei suiga i le tulafono ma ua fa'apea ai fo'i ona mata'itūina e le Matāgaluega o Tupe Maua le fa'afouina muamua lea o le Tusi Fa'amaonia a le pisinisi, a o le'i talosaga mo le fa'afouina o le latou laisene pisinisi.

- iii. **Auala o lo o fa'alauiloa ai le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo** – Ua ma'ea ona toe iloilo ma teuteu e le Matāgaluega tusi ta'iala ma fa'amatalaga auā le fa'alauiloina o vaega eseese mo le fa'atosina mai o pisinisi mai fafo ina ia teu fa'afaigaluega a latou tupe i

Samoa nei. O nei tusi taiala o lo o mafai foi ona maua i luga o le upega tafa'ilagi a le Matāgaluega (www.mcil.gov.ws) mo le silafia e tagata uma i Samoa nei ma atunuu i fafo. Ua amatalia foi le galuega a le Matāgaluega mo le pu'eina o se Ata Faalauiloa (*Investment Promotion Video*) auā lava le fa'alauiloina o le teu fa'afaigaluegaina o tupe mai fafo, ma ua fuafua e mae'a lenei galuega i le tausaga faaletupe 2017/2018.

POLOKALAME FESOASOANI MO LE ATINA'E O PISINISI

O lo'o fa'aāuau pea le lagolago a le Vaega mo Atina'eina o Pisinisi i le fa'atupula'ia ma le atina'eina o pisinisi tumaoti e ala lea i le faatinoina o galuega e patino i polokalame fesoasoani a le Malō – le Polokalame mo le Tu'usaunoaina o Tiute mo Poloketi tau Turisi ma Oloa Gaosi, le Tu'usaunoaina o Tiute mo Pisinisi Laiti ma Fesoasoani mo Fa'alapotopotoga a Pisinisi umia saoloto.

A) TUU'SAUNOAINA O TIUTE

1. Talosaga mo Poloketi tau Turisi ma Oloa Gaosi sa tuuina mai, iloiloaina ma pasiaina / le taliaina/tālia se fa'aiuga:

- E sefulu (10) talosaga sa tu'uina mai ma iloilo i lenei tausaga faaletupe. Ua maitauina ua i ai se faaititiga o lea fainumera mai talosaga e 11 na tuuina mai i le tausaga faaletupe ua mavae (2015/2016).
- O le Vaega o Oloa Gaosi o lo o pito i tele a latou talosaga. E valu (8) a latou tusi talosaga na tuuina mai, tasi (1) mai le Vaega o atina'e tau Turisi ma le tasi (1) mai Atina'e mo Auaunaga o Malosiaga Fa'aeletise (*Energy Sector*).
- Mai tusi talosaga e 10 na tuuina mai:
 - E tolu (3) na taliaina ma pasiaina e le Kapeneta e avea ma poloketi e agavaa i lalo o le polokalame fesoasoani,
 - Tasi (1) e le'i taliaina ona e le agavaa ia oloa na talosagaina i lalo o le Polokalame mo le tuusaunoaina o tiute,
 - Tasi (1) na toe fa'au i tua e lē e ana le talosaga,
 - 3 na tuuina atu i le Komiti mo le Teufaafaigalueina o Tupe mai fafo (*Investment Committee*) mo se latou faaiuga,
 - 1 o loo tālia se fa'aiuga a le Kapeneta, ma le
 - 1 o loo fuafua le tuuina atu mo se iloiloga ma le faaiuga a le Komiti mo le Teufaafaigalueina o Tupe mai fafo.
- O le aofai o tupe fa'afaigaluega ua mafai ona auina mai i totonu o Samoa e kamupani e ana poloketi o loo ta'ua i luga, i le atina'eina o latou pisinisi aemaise le tamaoiga o Samoa (e pei ona faailoaina mai ia latou tusi talosaga) e tusa lea ma le SAT\$64 miliona talā.

2. Talosaga mo le fa'aopoopoina o le taimi agavaa mo Polokalame fesoasoani

E tolu (3) talosaga sa tu'uina mai mo le iloiloaina ma se faaiuga a le Komiti mo le Teufaafaigalueina o Tupe mai fafo ('Komiti'):

- Tasi (1) na taliaina e le Komiti,
- Tasi (1) e le'i taliaina ona na tuuina mai le talosaga ua mae'a le lua (2) tausaga o le agavaa ai o le poloketi mo le polokalame mo le tuusaunoaina o tiute, ma le
- Tasi (1) o lo o tālia se fa'aiuga a le Komiti.

3. Talosaga mo 'Oloa Fa'aopoopo

E tolu (3) talosaga mo oloa fa'aopoopo sa tu'uina mai e kamupani e agavaa mo ni 'oloo fa'aopoopo ma na taliaina uma e le Komiti ma le Kapeneta ia talosaga e tolu.

Aofai o Pepa o Tiute (*Customs Entries*) na iloiloaina ma fa'amaonia

O le galuega mo le iloiloaina ma le faamaoniga o pepa o tiute sa toe tu'uina atu aloaia i le Matāgaluega o Tupe Maua i le aso 14 Novema 2016, auā le fa'afaigofieina o le siakiina ma le ave'esea vave mai o oloa mai le uafu. A o le'i toe fa'amatuuina atu lena galuega, sa galulue faatasi le Matāgaluega ma le Matāgaluega o Tupe Maua i le fa'afoeina o pepa tiute mo poloketi agava'a, e fua i luga o lisi o oloa ua mae'a ona pasiaina e le Kapeneta mo le tu'usaunoaina o tiute, a'o le'i kiliaina ese mai le uafu.

E 205 le aofa'i o pepa tiute mo poloketi agava'a na tuuina mai ma faamaonia e le Matāgaluega, ae le'i matuu atu lea galuega i le Matāgaluega o Tupe Maua. Mai le 205 o pepa tiute na tu'uina mai i le vaitau mai le aso 1 Iulai 2016 i le 13 Novema 2016, e 94% (192) na faamaonia ma taliaina, ma e 6% (13) na le taliaina ona e le'i iai i totonu o le lisi o oloa ua pasiaina ma e tiute la tau o ia oloa.

4. Asiasiga ma Su'esu'ega (ma Avanoa faigaluega)

Sa fa'atinoina e le Matāgaluega ni asiasiga se tolu (3) mo pisinisi/poloketi agavaa e sefulufitu (17) i totonu o lena tausaga faaletupe, mo se fa'amaoniga o lo o usita'ia e poloketi agavaa ia aiaiga mo le tuusaunoaina o tiute e pei ona aiāia i lalo o le Tulafono Teuteu o Tiute 2007 ma le Tulafono Fa'atonutonu o Tiute (mo Atina'e Tau Turisi ma Oloa Gaosi) 2010.

Sa fa'aaogaina foi ia asiasiga e tulimata'i ai le agai i luma o poloketi agavaa, e ala lea i le aofai o avanoa faigaluega ua maua ai, o tulaga ua i ai atina'e o poloketi ma le mata'ituina o oloa ua aumaia i totonu o le atunuu i lalo o le polokalame fesoasoani po o fa'aaogaina tatau oloa, pe a taunuu pusa o oloa.

O lo'o maitauina i nei asiasiga le fa'aaoga tatau e kamupani uma ua agava'a i lalo o le polokalame mo le tuusaunoaina o tiute, o oloa na taliaina mo le fausiaina o atina'e. O poloketi uma na asiasia sa maitauina o loo usitaia uma aiaiga o tulafono mo nei polokalame fesoasoani a le Malō. Sa maitauina o le aveavea'i o lena tulaga lelei e tai tutusa ma tausaga ua mavae.

O poloketi agavaa na asiasia i lena tausaga faaletupe mo Vaega o Atinae tau Turisi, Oloa Gaosi ma Atinae tau Femalāga'iga i le Ea (*Aviation Sector*) ma poloketi mo le tuusaunoaina o Tiute mo pisinisi laiti (*Code 121*), na faumauina ai se aofai o avanoa fa'afaigaluega e tusa ma le 1,112 e pei ona auiliili atu i lalo:

Vaega/Atina'e	Avanoa faigaluega i atina'e/poloketi na asiasia
Oloa Gaosi	874
Turisi	161
Auaunaga o Malosiaga Fa'aeletise	39
Atina'e tau Femalaga'iga i le Ea	24
Poloketi mo le Tu'usaunoaina o Tiute mo Pisinisi laiti (Code 1210)	14
	1,112

E) Code 121: TU'USAUNOAINA O TIUTE MO PISINISI LAITI

E na o le lua (2) ni tusi talosaga na tu'uina mai ma iloilo ina i lalo o le Polokalame fesoasoani mo pisinisi laiti, i lenei tausaga faaletupe. Mai tusi talosaga sa tuuina mai:

- E tasi (1) na taliaina o se poloketi agavaa ma tuuina atu i le Matōgaluega o Tupe Maua mo le latou iloilo o oloa ua taliaina; ma
- E tasi (1) o loo fuafuaina e faatinoina i le tausaga fa'aletupe 2017/2018, ona o lo'o tōlia le tuuina mai e le e ana le talosaga o faamaumauga ma faamatalaga o loo manaomia e tusa ai ma aiaiga o le polokalame.

O se lu'itau o loo maitauina i lenei polokalame, o le maualuga lea o le tapulaa mo le VAGST e \$130,000, faatoa mafai lea ona agavaa se pisinisi laiti i lea polokalame fesoasoani. O le toatele o pisinisi laiti e le o mafai ona latou ausia lea fuaitau, ona o le laiti o a latou atinae. O loo galulue faatasi le Matōgaluega ma le Matōgaluega o Tupe Maua i ni auala e mafai ai ona agavaa ni isi o pisinisi laiti i lalo o lenei polokalame. O loo fa'aauau pea asiasiga i poloketi ua mae'a ona pasiaina, mo le siakiina o oloa po'o fa'aaogāina tatau mo atina'e na talosaga mai ai.

I) POLOKALAME FESOASOANI MO LE ATINA'E O 'OLOA GAOSI E AUINA ATU I FAFO

O le Maliega mo le Fa'amalumalūga a le Malō ma Taiāla Talafeagai (*Deed of Guarantee & Guidelines*) sa pasiaina e le Kapeneta i le aso 22 Iulai 2015 [FK (15)25]. O lo'o fuafuaina e amatalia le faatinoina o lenei Polokalame fesoasoani i le tausaga fa'aletupe - 2017/2018 - ma o le a fa'ataunuuna ni polokalame faalauiloa ae le'i amata aloaina le polokalame ma fa'aauau pea nei polokalame faalauiloa i le ma'ea ai o le amataina o le Polokalame.

O) FESOASOANI MO FA'ALAPOTOPOTOGA A PISINISI 'UMIA SAOLOTO

O le auga o lenei Polokalame fesoasoani, e mo le faaleleia o galuega fa'aofisa ma le fa'agaioina o galuega a Fa'alapotopotoga a pisinisi umia saoloto auō le faaleleia atili o auaunaga ma le atina'eina o nei Fa'alapotopotoga. Sa faia se sauniga e tau'aao aloa'ia atu ai ia fesoasoani tau tupe a le Malō i Fa'alapotopotoga e sefululua (12), i le aso 23 Iuni 2017, i le potu fono o le Matōgaluega.

E tusa ma le 20 tausaga talu ai ona amatalia e le Malō lenei Polokalame fesoasoani mo pisinisi, e ala lea i le tuuina atu o se fesoasoani tau tupe i ni Fa'alapotopotoga a pisinisi umia saoloto, ua filifilina. O i latou e agavaa i lenei fesoasoani e aofia ai Fa'alapotopotoga o i ai ni latou faamoemoega mo atinae tau pisinisi (*commercial affiliations*) ma ua ma'ea ona resitalaina i le Matōgaluega, i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952 ma ona Teuteuga 2012.

O lenei Polokalame fesoasoani e faatinoina i tausaga faaletupe taitasi, na amataina mai i le tausaga e 1997 i se paketi e SAT\$30,000 ma Fa'alapotopotoga e 2, ae ua siitia nei i le sefululua (12) Fa'alapotopotoga ma se vaega tupe aofai e SAT\$200,000.00. O le siitia o le aofai o Fa'alapotopotoga Tumaoti ua agavaa i lenei polokalame fesoasoani, o se molimau lea i le siitia o le malamalamaaga o le au faipisinisi i le tōua o faigāpa'aga (*public-private partnerships*) e lagolago ai i pisinisi ma a latou atinae, aemaise ai le fa'atauaina e le Malō o le sao o Fa'alapotopotoga a pisinisi umia saoloto, i le atina'eina o le tamaoia o si o tatou atunuu. E sefululua (12) Fa'alapotopotoga a pisinisi tumaoti na fa'amanuiaina i lenei Polokalame fesoasoani, ua auililina atu i lalo:

Fa'alapotopotoga a Pisinisi Tuma'oti	Vaega tupe mo le tausaga faaletupe 2016/2017 SAT
1) Fa'alapotopotoga o le AufaiPisinisi a Tina ma Tamaitai	\$40,000.00

(WIBDI)	
2) Fa'alapotopotoga o Pisinisi o Samoa (SCCI)	\$40,000.00
3) Asosi o Samoa mo Oloa Gaosi ma Oloa Auina atu i Fafo (SAME)	\$35,000.00
4) Asosi mo le AufaiFaletalimalo i Samoa (SHA)	\$30,000.00
5) Asosi o le Aufai Pisinisi i Salafai (BOSA)	\$15,000.00
6) Asosi Tu'ufaatasi o le AufaiFa'atoaga (FFA)	\$8,000.00
7) Ofisa o Tagata Maimoa mai Fafo i Savaii (SSTA)	\$7,000.00
8) Asosi o Mamanu a Samoa	\$5,000.00
9) Asosi o Pisinisi Laiti o Samoa, Ata ma Meataulima (Asosi Flea Market)	\$5,000.00
10) Tautai Samoa	\$5,000.00
11) Samoa For Real	\$5,000.00
12) Sosaiete o le Auaifa'atoaga i Samoa	\$5,000.00
AOFA'I	\$200,000.00

U) KOMITI FAATINO MO FEFA'ATAUAIGA, PISINISI MA ALAMANUIA

Talu ai suiga i le Pulega o le Matōgaluega ma le Vaega o Atina'eina o Alamanuia ma le Fa'afaigalueina o Tupe mai Fafo i lenei tausaga faaletupe, faapea ai ma le ogaōga o ni mataupu tau fefa'atauaiga, pisinisi ma alamanuia na tuuina mai mo le iloiloaina ma se fa'atalatalanoaga e le Komiti Faatino, o lea e na o le 3 ai ni fonotaga a le Komiti Faatino na faataunuuina i lenei tausaga faaletupe. O ni mataupu taua e lua (2) na talanoaina e le Komiti Faafoe, e aofia ai le toe iloiloaina o le galuega mo le siakiina ma le kiliaina mai o oloa i le uafu (*Imported Cargo clearance process*) ma le toe amataina o le polokalame o Fa'ailoga mo Oloa Gaosi e auina atu i atunuu i fafo (*Exports Awards*).

Sa fa'atuina e le Komiti Faatino se SoaKomiti – le SoaKomiti mo le toe iloiloaina o le Galuega mo le Kiliaina mai o Oloa i le Uafu (*TCI Imports Clearance Process Committee*), e aofia ai sui o le Matōgaluega, Matōgaluega o Tupe Maua - Ofisa o Tiute, Pulega o Uafu ma le Matōgaluega o Fa'atoaga ma Faigōfaiva - Vaega o le Fa'aasu. Na fa'atuina lenei SoaKomiti e faatalatalanoaina ma soalaupuleina se talosaga na tuuina mai e le Faalapotopotoga o Pisinisi o Samoa (SCCI) na faailoa mai ai ni mataupu ma atugaluga, e faatatau i le tuai ona kilia ese mai a latou oloa mai fafo, i le uafu. Ua ma'ea ona fa'atalatalanoaina ma soalaupule e le SoaKomiti ma sui o le SCCI, ia mataupu uma e pei ona sa lāgā e sui o le Fa'alapotopotoga o Pisinisi o Samoa.

O se Manulauti a le Asosi o Samoa mo Oloa Gaosi ma Oloa Auina atu i Fafo (SAME) ina ia toe amataina le polokalame o Fa'ailoga mo Oloa Gaosi e auina atu i atunuu i fafo (*Exports Awards*) sa toe amatalia ia Me 2017.

O le auga o lenei faamoemoe e pei ona fa'ataatia mai i Fuafuaga Alu Mamo a le SAME mo Oloa Gaosi e Auina atu i Atunuu i Fafo 2016-2020 (*SAME's Export Plan 2016-2020*), o le taumafai lea ina ia siitia le aofai o oloa auina atu i fafo a Samoa i le \$100 miliona i le tausaga 2020, faalauteleina ma faalauiloaina o oloa gaosi i Samoa aemaise ai le fa'ailoa mo oloa Gaosi i Samoa (*"Samoa Made" brand*), iloiloaina o ni maketi fou ma ni oloa fou mo le atina'eina ma le fa'amalosia atili o auala o fefa'ataua'iga faava-o-malo, e agavaa i ai Samoa.

O lo'o fa'amauiina ma lagolagoina e le Komiti Faatino galuega taua a le SAME mo le siitia ma le fa'alauteleina o oloa gaosi e auina atu i atunuu i fafo e Samoa, ma o le a fa'aauau pea le galulue felagolagoma'i a le Matōgaluega ma le SAME ma isi ana pa'aga mo le tapenaina o le faamoemoe o loo fuafua e fa'ataunu'uina ia Aperila 2018.

3.3 FEFA'ATAUA'IGA TALAFEAGAI, TULAGA FA'AMAONIA O TAUMAFa, PUIPUIA O TAGATA FA'AAOGAINA OLOA MA AUAUNAGA MA FUA MAMAFa MA FUA ESEESE O OLOA

FUA MAMAFa MA FUA ESEESE O OLOA

O lenei tulafono sa fa'amamaluina aloaia i le aso 1 Ianuari 2017, ma o lo o faatulagaina ai nisi o sini autū e pei o le ūna'ia lea o le au faioloa mo le fa'aaogaina o se faiga faale-atunuu o fua eseese e laugatasia ai ma faatulagana o tomai faapitoa faavaomalo, faatasi ai ma le faamalositia lea o fefa'atauiga talafeagai ma le puipuia o aiātatau a tagata fa'aaoga oloa auā le atina'eina o le tamāoaiga ma le soifua manuia o Samoa.

Sa faia se fonotaga faapitoa ma i latou o loo auina mai ma faatauina atu le mamalu o le atunuu ia mea faigaluega nei po'o fua o le mamafa ina ia latou silafia ma ia mata'alia i o latou tiute o loo faapea ona faatulaga mai le Tulafono o Fua o le Mamafa ma Fua Eseese o Oloa 2015, aemaise o le aumaia lea o ni mea faigaluega fou poo fua fou ina ia lina tutusa ma le suiga fou o iunite ole'ā faaogaina. Sa faailoa foi i nei faipisinisi e tatau ona resitala mai latou pisinisi i le Matāgaluega auā lenei auunaga o loo faia i le atunuu. Ua pasiaina e le Komiti o Tupe Maua a le Malō ia totogifuapauina (fees) mo le faatinoina o le siakiina ma le faaleleia o mea faigaluega po'o fua ma isi fua eseese. Ua mae'a ona tapenaina e le Matāgaluega ia pepa resitala ma pepa mo le totogiina o totogifuapauina o nei mea faigaluega ma o leā faamamaluina le aso 1 Iulai 2017.

FAIGA FA'ATAUVAGA O FEFA'ATAUAIGA MA LE PUIPUIGA O TAGATA FA'AAOGAINA OLOA MA AUAUNAGA

O le Tulafono o Faiga Faatauvaga mo Fefaatauiga ma le Puipuia o Tagata e Fa'aaogaina Oloa ma Auunaga 2016 o leā faamamalu aloaia i le aso 3 Iulai 2017. O sini autū o lenei Tulafono ia ūna'ia faiga faatauvaga i le maketi o fefaatauiga i Samoa, ia tapenaina ni tulaga faamaonia mo i latou e faatinoina pisinisi ma ia puipuia le saogalemu ma manaoga o tagata faatau.

E lima (5) polokalame faalauiloa sa fa'atautaia i le kuata mulimuli o le tausaga faaletupe mo le au faipisinisi uma i le atunuu ina ia malamalama i o latou tiute tauave faatulafonoina. E tolu polokalame sa faatinoina mo Upolu ae lua mo Savaii. Sa tufatufaina pepa o faamatalaga i le taimi o nei polokalame faalauiloa ina ia faalautele ai pea lo latou silafia i le auga ma le faamoemoe o le Tulafono aemaise o a latou matāfaioi. O nisi o faalauiloa sa faatinoina i luga o televise, o faatalanoaga i polokalame fa'alauiloa a le TV 1 e ta'ua o le **"E te silafia"** ma le **"Lali"**. Sa aogā tele lenei faalauiloa mo le au faatau, atunuu lautele aemaise foi o le au faipisinisi ina ia saga faamalamalama atili ai i tulaga uma o le Tulafono aemaise o latou tiute ma matāfaioi. Sa lipotia mai i le tele o tagata sa maua le avanoa e auai ai nei faalauiloa le ta'ua tele o nei polokalame ua fesoasoani tele mo lo latou silafia i latou aiā tatau aemaise foi o matāfaioi ma tapenapenaga ao le'i faamamaluina lenei Tulafono.

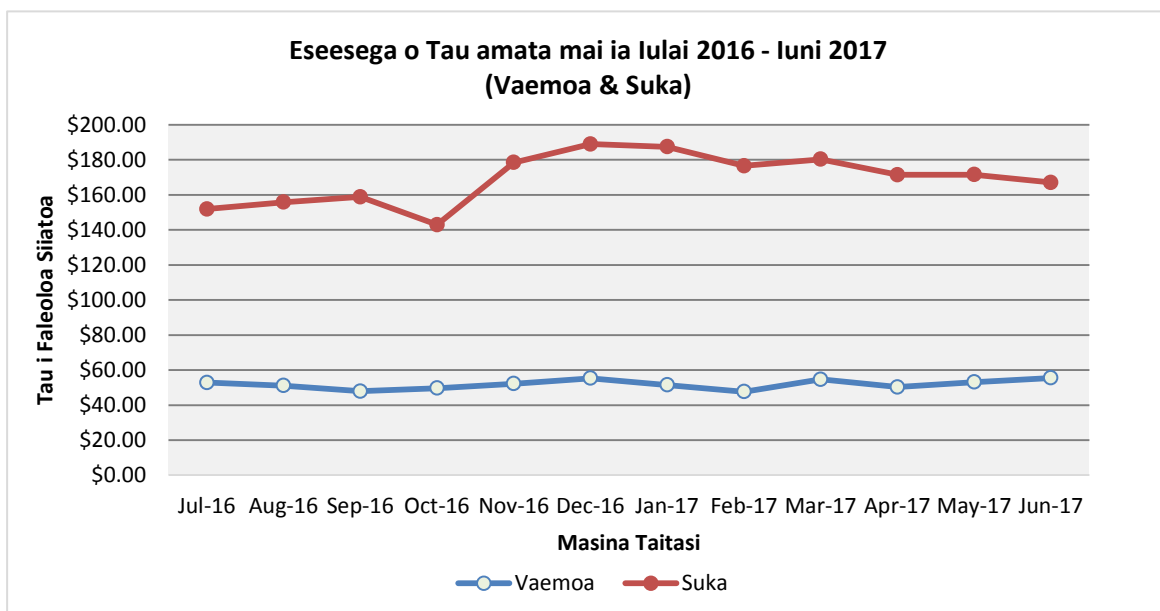
Sa pasiaina e le Kapeneta le faafaigalueina o ni sui se toatolu e amataina le Komisi o Faiga Faatauvaga ma Tagata e Fa'aaogaina Oloa ma Auunaga. O nei sui e aofia ai ni sui fou se toalua ma le Pule Faatonu. O loo i ai le faamoemoega e amatalia lenei Komisi ao le'i faaiuina le tausaga faale tupe fou.

FEFA'ATAUAIGA TALAFEAGAI MA TAU O OLOA

KOMITI FAATONU O TAU O OLOA

O lo o faauauina pea le faatinoina o fonotaga i kuata taitasi o le tausaga mo le iloiloina o tau o oloa ina ia mautinoa o loo maua e le au faaoga oloa ia ni oloa taumafa i se tau talafeagai. O nisi nei o vaega na ausia i lenei tausaga faaletupe 2016/2017:

- a) E tolu (3) fonotaga na faatinoina mo le iloiloina o tau o oloa. O se tasi o fonotaga na faatinoina i Savaii i le masina o Iulai 2016 ma faatautaia ai le asiasiga a le Komiti i nisi o faleoloa i le motu tele.
- e) O loo tumau pea le tau maua luga faatulagaina mo oloa uma i lalo o le Poloaiga sei vagana ai le pateta ma aniani o loo faaogaina le pasene mo le galueina o le tau mo le faatauina.
- i) Na pasiaina le Poloaiga Faapitoa o Oloa Nu.1.2016 mo le siitaga o tau o suka, masima, sikareti ma tapaa e afua mai i le siitaga o lafoga mo oloa gaosi i le atunuu.
- o) Na iai foi le siitaga o le vaemoa na faamamaluina faatasi i le Poloaiga Faapitoa Nu.1.2016 e afua mai i le siitia o le fesuiaiga o tupe mai le atunuu o loo faatauina mai ai.
- u) Na pasiaina le talosaga mai le British American Tobacco (BATS) mo le siitaga o tau o lana sikareti Pall Mall 20's mai le SAT\$11.50 i le SAT\$12.00 i le pepa e mafua mai i le faaopoopoina o tupe faaalu i masini faaoga mo le gaosiga o nei oloa.
- f) I le masina o Iuni 2017, na pasia ai e le Palemene le toe siitia o lafoga o oloa gaosi i le atunuu mo sikareti & tapaa ma toe faia ai lesi Poloaiga Faapitoa o Tau o Oloa Nu.1.2017 e faamauina ai le siitaga fou i tau o nei oloa.



- g) Sa faatautaia le susesuga i nisi o apa eleni e aofia ai le Angel, Angel Gold, Island Cooking, Truly, Tofo lelei, Aulelei ma le Tasty e siaki ai le lelei atoatoa o latou ānoa mo le saogalemu o le fofoga taumafa. O nei eleni o loo faatauina e kamupani faioloa siiatoga o le Splendid, Summer ma le Tradepac. E tusa ai ma lipoti mai le Faalapotopotoga o Susesuga Faasaientitisi i Samoa, o loo lelei uma anoa o nei apa eleni ma o loo saogalemu mo le fofoga taumafa o le atunuu.

- l) I le faaiuga o lenei tausaga faaletupe, na faamauina ai e 120 le aofaiga o oloa o loo puleaina o latou tau. Sa maitauina le fesuisuia'i ai o tau i iloiloga taitasi mo le suka ma le vaemoa;
- m) A'o le'i faamamaluina soo se Poloaga Aoao o Tau o Oloa, e tufatufaina i faioloa uma ma faasalalauina ina ia maua uma kopi e faioloa aemaise o le nofo silafia o le atunuu lautele i tau o oloa. Na faamauina le aofaiga e 1028 o faioloa ina ua mae'a le tausaga fa'aletupe e tusa ai ma lipoti o le tufatufaina o le Poloaga o Tau Oloa ma ua faaitiitia faatusa atu i isi tausaga ua mavae. O loo faaauauina pea asiasiga mo le mataitūina ai le usitaia e faioloa uma o latou tiute ma matāfaioi tauave.

TULAGA FA'AMAONIA O OLOA/TAUMAFa

E lua ni fonotaga sa fa'atautaia i le Tausaga Fa'aletupe 2016/2017 mo le fa'atalanoaina o le fausia o tapula'a fa'atulagaina mo le puipuiga o oloa taumafa i totonu o Samoa.

Tulafono Fa'atonutonu ole Ava 2016

I le FK (16) 38 na talia ai e le Kapeneta le Tulafono Faatonutonu ole Ava 2016 ma tu'uina atu i lalo o le Matāgaluega o le Soifua Maloloina mo le faamalosiā. Ae peita'i, na tau'a'aoina e le Komiti ni manatu fa'aalia mai le PHAMA (Pacific Horticultural & Agricultural Market Access Program) o lea la ua toe iloilo ai le Tulafono Faatonutonu ma ole'ā toe tuuina atu i le Kapeneta a'o loma ai le fa'alauiloaina.

Fuafuaga Alualu Mamao 2017-2021

I le Aso 19 Iuni 2017 sa faapea ona fa'alauiloa ai le Fuafuaga Alualu Mamao mo Tulaga Fa'amaonia o Oloa taumafa mo le isi 5 tausaga. O lenei Fuafuaga Alualu Mamao sa fausia e sui o le Komiti mo Tulaga Faamaonia o oloa taumafa ma o lo'o feso'ota'i lelei ana galuega tauave i le Tulafono o Taumafa 2015 ma le Tulafono Faiga Faatauvaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogaina Oloa ma Auaunaga 2016 e pei ona pulea ai tapulaa faatulagaina ma le puipuia o tagata faaaogaina oloa ma auaunaga.

O le vaaiga taula'i a le Komiti mo Tulaga Faamaonia o Oloa taumafa ina ia ausia taupulega ānoa ma le aufaatasi o atunuu auai mo le faamalosiā o faiga mo meataumafa a atunuu, faalauiloaina le tausisia o tapulaa faatulagaina ma faiga tutusa ina ia mautinoa le malupuipuia o oloa taumafa. O lo'o faapea foi ona otooto mai ai le Vaaiga Taula'i, Manulauti ma Aga Tausili e fa'asino ala i le Komiti auā se sao mo le atina'eina o Samoa.

Fausiaina o le Tulaga Faamaonia o le Koko

O se tasi lenei o fuafuaga alualu mamao a le Komiti o Tulaga Faamaonia o taumafa ina ia fausia se tulaga faamaonia mo le Koko, auā o se tasi lenei o oloa gaosi ua mafai ona fa'atauina atu i atunuu i fafo. Sa faapea foi ona talosagaina e le Komiti mo Tulaga Faamaonia o taumafa le fesoasoani faapitoa a le Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Falegaosi Oloa ina ia fausia lenei tapula'a faatulagaina. O le faamoemoe o lenei tapula'a faatulagaina ia mautinoa o tatou oloa gaosi mai i le koko o loo fa'atulaga i tapula'a fa'atulagaina faavaomalo aemaise o le puipuiga o meataumafa i le va ma o tatou atunuu tuaoi.

ASIASIGA MO LE USITAIA O TULAFONO

Asiasiga i Faleoloa

E 650 faileoloa na asia i Upolu e aofia ai ma asiasiga tulitulioloa. O taimi o asiasiga e a'oa'oina ai lava faileoloa taitasi ma toe faamanatu o latou tiute faatino i lalo o le Tulafono o lo o vaavaai e le vaega.

Fa'afesili

E tusa ma le 190 faafesili na taulimaina e le Ofisa i totonu ole tausaga faaletupe 2016/2017. O le tele o nei faafesili e mafuli lava i mataupu i tulaga o tau aupito i maualuga o oloa ma le galueaina o pasene faasili, ma o le tele o nei faafesili na faatoai mai e ala i le asia ole ofisa, o le telefoni ma imeli tusitusia.

Faaseā

Sa taulimaina foi ma faamaumau e le matou vaega faitioga e tusa ma le 56, o le tele o nei faitioga ua mae'a soālaupuleina. O nisi o nei faaseā sa soālaupuleina lava i le taimi na asiasia ai (40%) ao le tele (60%) lava na asiasia ma isi sa uia i faatalatalanoaga ma faamae'aina ai.

Faalauiloa

O le tele o nisi o faalauiloa sa faatinoina lea e ala i le fa'aaogaina o auala o feso'ota'iga i luga o televise ma leitiō. Sa faia se faatalanoaga i se tasi o polokalame o le TV e ta'ua o le **“E te silafia”**, sa faia foi faatalanoaga i luga o ālāleo po'o leitiō a le Talofa FM, faatasi ai ma faalauiloa sa faasalalau atu luga o ālāata po'o le televise. Sa faatinoina foi ni pepa o faamatalaga ma le pepa faailoilo o loo tusia ai faamatalaga ma nisi o faalauiloa e faatatau lava le tulafono fou lenei faatasi ai ma iunite faameterika lea ole'ā faaaogaina mo fefaatauaiga. O le tali sa aumai e le mamalu o le atunuu i nei faalauiloa sa lelei ma sa faapea ona silafia e le toatele o le au faaoga oloa a latou aiā tatau i fefaatauaiga ae faapea foi le au faileoloa i o latou foi matāfaioi e tusa ai ma le tulafono.

Siakiina ma le Suiga o Pamu

Sa siakiina ma suiina pamu penisini uma i Upolu atoa ma Savaii i lenei tausaga faaletupe e siakiina le lelei atoatoa o pamu penisini taitasi i totonu o Samoa aemaise sa faailoa ma fautuaina le pulega ma tagata faigaluega o Pamu ta'itasi e ala i totogifuapauina i lenei auaunaga se aso oi luma. O le tele lava o pamu penisini sa siakiina o loo lelei atoatoa ma o lo'o usitaia ma o lo'o faamalieina uma tulaga moomia mo pamu penisini e tusa ai ma le tulafono.

OFISA I SAVAII

Talu mai le faatuina o le Ofisa i Salafai i le 2012, o loo maitauina pea le faatupulaia o faafesili e faato'ai mai e fua atu i isi tausaga ua tuana'i. Sa talimalo foi le ofisa i Salafai i le fonotaga a le Komiti o Tau o Oloa ia lulai ma le Komiti Faapalemene o le Tamaoaiga a Samoa i le latou asiasiga sa faatautaia ia Aukuso. O nisi nei o galuega faatino i Salafai mo le piriota o lenei ripoti:

- a) E 378 faileoloa na asia i totonu ole tausaga faaletupe 2016/2017 e aofia ai ma asiasiga tulitulioloa.
- e) E tusa ai ma faamaumauga mai asiasiga, e sili atu ma le 85% faileoloa o loo tausisia tulaga moomia e tusa ai ma le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998. 15% o faileoloa e lē o tausisia tulaga moomia e pei o le siitia o le tau faatulagaia o oloa, lē faapipiina ole Poloaga o Tau o Oloa ma le faatauina o oloa e lē tusa ai ma tulaga faamaonia.

- i) E tusa ma le 251 faafesili na faatoai ma faamaumauina e lenei Vaega. O le tele o nei faafesili e mafuli lea i mataupu e faatatau lea i isi vaega ole Matāgaluega faapea nisi o Matāgaluega a le Malo e pei o le Matāgaluega o Tupe Maua, Soifua Maloloina ma le Matāgaluega o Galuega ma Fela'ua'iga ma Atina'e Ese'ese.
- o) Mai le 251 o faafesili, o le 39 o nei faafesili o ni faaseā e faatatau i le va fealoai o galuega (26) ma fefaatauaiga talafeagai (13) e matele lea i le siitiaina o le tau o loo faatauina ai oloa. O matāupu uma tau fefaatauaiga talafeagai ua mae'a ona fōia ma soālaupule ae se'i vaganā ai isi mataupu o loo faasino lava i le vaega e fitoitonu ai.

3.4 APERENITISI, GALUEGA MA MAKETI O LEIPA

POLOKALAME MO APERENITISI

E 154 le aofaiga o e ua fa'amauina o lo o a'ooga faa-aperenitisi i le tausaga faale-tupe 2016/2017 e maua mai i le tuufaatasiga o le 106 o lo o fa'aauuina ma aperenitisi fou e 48. E to'a 5 i latou ua fa'amauina ma aveesea mai le aoaoga faa-aperenitisi ona o mafuaaga lē ma'alofia. E 28 i latou mai le tausaga fa'ai'u poo le Tausaga 4 mai Matātā e fitu na fa'amanuiaina aoaoga ma fa'au'uina ia Tesema 2016. Sa tuuina atu ia i latou nei Tusi Pasi/Fa'amaonia ua ma'ea a latou a'oa'oga i Matata Esese o le Fa'ainisinia (9), Gaosi Vaega o Masini/Galueaina Masini (3), Fai Moli Eletise (8), Palama/Fai Paipa (4), Kamuta/Faumeafale (2), So'o U'amea/Uelo (1) ma le Fai Pusaaisa ma Ea (1)

Ua mae'a ona pasiaina i le Fono o Mataupu Tau Aperenitisi le toe fa'aopoopoina o nisi Matātā se lua e pei o le Fa'aleleia ma le Valiina o Tino o Ta'avale ma le Fa'aleitio ma Feso'ota'iga. O lo o galulue le Matāgaluega ma le lunivesite Aoao o Samoa i le Vaega o Faiva Alofilima mo le sauniaina o mataupu a'oa'oina mo ia Matātā. Sa maitauina le toatele o le tupulaga talavou o lo o latou fia lesitala mo lenei polokalame a'o fa'agasolo aso fa'alauiloa o Auaunaga ma Matafaioi a le Matāgaluega ina ia maua ni tusi pasi tauoloa i Matātā Eeseese auā saili galuega mo lo latou lumanai.

GALUEGA MA LE MAKETI O TAGATA FAIGALUEGA

Tautua Saili Galuega

E 360 i latou o lo o sailia galuega na resitalaina i luga o le initaneti (158) ma le Matāgaluega (202) ina ua maea ona fa'alauiloa le Faavae o le Maketi o Faamatalaga i le faaiuga o le tausaga 2016. O le siitia o lenei fuainumera e mafua mai ile toatele o i latou ua mafai ona resitala mai i fafo atu ole Matāgaluega, e fa'aaogaina ai le initaneti aemaise foi e le o faaitiitia ai i latou e o'o mai i le Matāgaluega ma resitala o latou suafa mo le sailiga o ni avanoa faigaluega. E 267 i latou na auina atu mo le faatalatalanoaina i avanoa faigaluega sa maua mai i le tautua saili galuega, ua siitia le aofai i le 48 i latou na tuuina atu mo fa'atalatalanoaga pe a faatusatusa atu i le 219 o i latou i le tausaga faaletupe ua tuana'i. Ua vaaia foi le faaopoopoina o avanoa faigaluega e faaoo mai lile auaunaga a le Matāgaluega faatasi ai ma avanoa faigaluega o lo o fa'asalalauina i luga o nusipepa.

Polokalame Fa'alauiloa mo A'oa'oga mo i latou e iai A'afiaga Tumau

O le Vaega o Galuega a le Matagaluega sa galulue faatasi ma le Fa'alapotopotoga Nuanua o le Alofa (NOLA) mo le fa'atautaia o se Aoaoga mo i latou e iai aafiaga tumau i Upolu, i le Aso Gafua, Aso 19 Setema 2016. O le aofai o i latou sa mafai ona auai, e i le va o le 20-30 ma sa ave le fa'amuamua i tupulaga talavou e iai aafiaga tumau. O le manulauti lava o le Aoaoga, o le tapenaina o i latou mo le sailia o ni avanoa faigaluega, e

talafeagai ma tomai ma agavaa aemaise le mafai ona faatino. O loo ave pea le fa'amuamua a le matagaluega i le u'unaia ma fa'ailoa avanoa tutusa i avanoa faigaluega, mo i latou o loo iai aafiaga tumau, ina ia mautinoa e mafai foi ona latou fa'atinoina galuega o loo faatino e i latou o loo atoatoa lelei le malosi.

Faalauiloa Aloaia le Taiala poo le Faiga Faavae o Galuega i totonu o Samoa faatasi ai ma le Faavae o le Maketi o Fa'amatalaga

O lenei Taiala po o le Fa'avae e limataitaina ai galuega i totonu o Samoa, sa fa'alauiloa aloaia i le aso 11 Novema 2016 i le faletalimalo o Taumeasina, ina ua maea fa'atalatalanoaga ma Paaga aemaise le mamalu o le atunuu. O le Konesale a le Wiz Consult Ltd, faatasi ma le Fa'alapotopotoga o Leipa Faava-o- Malo, sa galulue so'oso'o tau'au mo le tuufaatasiga o lenei faavae, faatasi ma le lagolagosua a le Matōgaluega i le tuuina atu o fa'amaumauga tau leipa, mo le fausiaina o lenei faamoemoe tōua. O le fa'atupeina o lenei taiala sa nafa ma le ILO.

Sa fa'alauiloina aloaia ai fo'i le uluai Faiga Faavae mo le teuina o fa'amaumauga/fa'amatalaga i tulaga tau leipa i lea aso. Sa valaauina aloaia paaga a le Matōgaluega, aemaise paaga sa faatupeina nei galuega tetele, latou te molimauina le fa'ataunu'uina ma le manuia o nei faamoemoe taua.

Sa faatinoina foi e le Konesale se tasi o fa'atalanoaga faapitoa poo se a'oa'oga mo le Komiti Faufautua mo le taiala o galuega, aemaise le aufaigaluega a le Matōgaluega o lo o nafa ma le faatinoina o le taiala, ina ia siitia le tomai ma le silafia i le faatinoga o le taiala. E iai le faanaunautaiga o le matagaluega o le a fesoasoani lenei aoaoga mo le tuufatasia o faamaumauga poo faamatalaga tau leipa pei ona faatinoina e le kamupani o le Bit Solution.

O le faatinoina o le Suesuega Tau Maketi o Leipa i le 2016, o se tasi o matati'a ua atagia ai itu lelei a'o fa'agasolo vaega uma o le suesuega, ina ia mautinoa le o gatasi o le lipoti o le faaiuga o le suesuega, ma faamaumauga, faamatalaga, ma fuainumera sa mafai ona aoina. O le isi itu lelei o lenei faavae fou, o le fesoasoani lea i e ona galuega mo le su'eina o tagata faigaluega o lo o iai tomai ma agava'a manaomia mo a latou avanoa faigaluega o loo iai i le maketi o galuega.

3.5 SO'OTAGA VA LELEI O LEIPA MA GALUEGA & SAOGALEMU MA LE SOIFUA MALOLOINA I GALUEGA

SO'OTAGA VA LELEI O GALUEGA

O le Vaega o So'otaga Va Lelei o Galuega o lo'o nafa lea ma le mata'ituina o Tulafono o Leipa a Samoa ina ia mafai ai ona mautinoa Galuega Talafeagai mo tagata uma. O lo'o mafai ona fa'atinoina nei matafaioi e ala i le su'esu'eina o mataupu fa'asea o lo'o tu'uina mai i le Matōgaluega i taimi fa'atulagaina. I le tu'uina atu o fa'ai'uga talafeagai, asiasiga masani i fale faigaluega ma le amatalia ona fa'atino a'oa'oga talafeagai, ua a'oa'oina e le Matōgaluega e ana galuega ma tagata faigaluega ina ia faamautinoa ai le malamalama lelei i a latou matafaioi fa'atulafonoina.

O galuega fa'atino o le a taua i lalo o lo'o fa'aailoa mai ai galuega autu na ausia e le Vaega o Sootaga Va Lelei o Galuega:

- O le Tulafono Fa'atonutonu o So'otaga Va Lelei o Leipa ma Galuega na pasiaina e le Kapeneta i le Aso 18 o Novema 2016. O le Tulafono Fa'atonutonu o lo'o auiliili ai Vaega e soalaupule ai sootaga i Va o ē ana galuega ma tagata faigaluega; o lo'o faapea foi ona faamanino ai puipuiga o Faalapotopotoga o tagata e ono iai a'afiaga e iai tina, tamaiti ma i latou e iai a'afiaga tumau.
- O le fesoasoani a le Fono Aoao Fa'atafatolu e faamautuina ai le Polokalame lona tolu o Galuega Taualoa a Samoa 2017-2020 e pei ona sa sainia i le va o Samoa ma le Fa'alapotopotoga o Galuega Faa-va-o-malo o Leipa ia Iuni 2017.
- O le tu'uina atu o Ripoti Fa'ava-o-malo o Tulaga o Leipa e lima (5) i le Fa'alapotopotoga Faa-va-o-malo o Leipa e ala i le faatinoina fa'a-le-tulafono o ana feagaiga e pei ona ta'ua i lalo ua mafai ona taliaina e Samoa.
 - o Feagaiga mo Galuega ua So'ona Fa'amalosia ona Fa'atino 1930, (C29)
 - o Tafieseā o Galuega ua So'ona Fa'amalosia ona Fa'atino 1957, (C105)
 - o Feagaiga mo le Tausaga Talafeagai aupito Mauaalo 1973, (C138)
 - o Feagaiga i Tulaga Mata'utia le talafeagai i le Fa'afaigaluegaina o Tamaiti 1999, (C182)
 - o Feagaiga i Galuega i luga o le Sami po'o le Gataifale 2006
- E 132 le aofa'iga o Fa'aseā tau Galuega na faauluina mai i totonu o le Tausaga Faa-le-tupe, ma sa mafai ona fa'afoia mataupu e 107(81%) ae o lo'o fa'aauau pea le faagasologa o isi mataupu mo le isi tausaga fa'a-le-tupe fou. Mai i nei mataupu, na maitauina ai mafuaaga o lo'o matele iai nei fa'aseā, o mataupu i le lē totogiina o totogi mulimuli o tagata faigaluega ua faamutaina le auaua e lē ana le galuega fa'apea foi ma le fa'amavae mai i le galuega, o le lē totogiina o totogi o auaua ua mae'a ona faatino, lē totogiina o ovataimi mo taimi fa'asili o le galuega, fa'amaloloina lē talafeagai ma le lē totogiina o saofaga o le NPF.
- E ono (6)ni asiasiga tu'ufa'atasi na faataunuina i fale faigaluega e 62 e faamautinoa ai le sologa lelei o le fa'atinoina o le Tulafono o So'otaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013, ma lona Tulafono Fa'atonutonu 2016. Na maitauina e 56 (90%) o lo'o usitaia le fa'aaogaina o tulaga o galuega ae 6 (10%) e le'o mafai ona mulimulitaia tulafono.
- E 13 ni polokalame fa'alauiloa na mafai ona faatinoina e ala i fa'atalatalanoaga fa'atafatolu mo le fa'amoemoe ina ia si'itia le malamalama o sui auai e 325 i tulafono o galuega a Samoa, ma fa'aailoa ai i ē ana galuega ma tagata faigaluega o latou matafaioi ma aiō tataui.

Na maitauina e le Matōgaluega se tasi o lu'itau o lo'o mafua ai le tulaga maua luga o fa'aseō tau galuega o lo'o tu'uina mai i le Matōgaluega, o le 'ese'ese lea o le fa'auigaina o le Tulafono o So'otaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013. O lo'o galulue fa'atasi le Vaega o Tulafono a le Matōgaluega ma le Ofisa o le Loia Sili e fa'amautinoa ai le matuō malamalama lelei o ofisa asiasi i vaega o le Tulafono o So'otaga Va Lelei o Leipa ma Galuega 2013. O se tasi o lu'itau o le to'aititi lea o le aufaigaluega e na o le to'afā ofisa asiasi i le taimi nei o loo fa'atinoina asiasiga i kamupani ma pisinisi e sili atu ma le 300 ma Fa'alapotopotoga Tuma'oti a le Malo e luasefulu ma le lua (22).

PEMITA O TAGATA FAIGALUEGA MAI FAFO

O lo'o tumau pea le tatalaina e le Malo o avanoa faigaluega i atunuu i fafo mo agavaa ma tomai e fesoasoani ai i galuega a le atunuu ae e le o tu'ueseina ai le fa'amamuaina o avanoa faigaluega mo tagatanu'u o Samoa. O Pemita o lo'o taliaina mo tagatanu'u mai fafo mo alamanuia ma'oti, tulaga fa'apolofesa ma matafaioi o lo'o maitauina le maua luga o le mo'omiaga ae e le'o ta'atele i le maketi o galuega a le atunuu. O le fa'afaigaluegaina o tagatanu'u mai fafo o lo'o vave le fa'atuputupulaia i totonu o alamanuia e pei o kamupani e fausiaina fausaga tetele, auaunaga fa'a-fale-tali-malo, fale'aiga, fale oloa, ma fale oloa si'iatua. Ua fa'apea foi ona alualu i luga le mo'omiaina o Tagata faigaluega mai fafo i galuega i totonu o aiga e pei o le tausiama, tausiaina o Tagata matutua ma le fa'amamaina o maota ma laoa.

I totonu ole piriota o lo'o ripotiina, e 621 talosaga mo Pemita Faigaluega na faaulu mai, 579 na talia, 17 na teena ona o le le'i mafai ona tu'uina mai vaega e mo'omia mo talosaga fa'apei o le leai ni Tusipasi, poto masani talafeagai, ma le lē ausia ole tulaga fa'atapula'aina mo le aofa'i o Tagata mai fafo ma tagatanu'u o Samoa e mafai ona fa'afaigaluegaina, 25 o lo'o fa'aauau le iloiloaina. O Pemita ua tuuina atu o loo mafua i galuega fausaga o Fale ma galuega tetele, galuega e faia i le fale ma galuega faa Faletalimalo ma Turisi. O lo'o atagia mai i fa'amatalaga atunuu e tolu o lo'o toatele tagata faigaluega o lo'o malaga mai ai e iai Saina, Fiti ma Filipaina.

E SAT\$636,130.00 le tupe maua e leai ni lafoga mai le tausaga faaletupe 2016/2017.

O le vaai mamao a le Matōgaluega ina ia siitia le auaunaga i le vaega o loo nafa ma le faatautaia ma tuuina atu o pemita mo tagata faigaluega mai fafo. Ua silasila le Matōgaluega ina ia faatinoina nisi o auala mo le fa'amamaluina ma ia maualā ai le tuuina atu o pemita mo tagata faigaluega mai fafo. O nei auala e aofia ai le toe fa'amamaluina lea o le tusi ta'iala mo le fa'agaioiina o pemita faigaluega o tagata mai fafo ma le faatautaia lea o se auala Faatekonolosi e faamaumauina ma tuufaatasia ai faamaumauga tau pemita mo tagata faigaluega mai fafo ma agava'a mo'omia e iloiloaina ai talosaga tuuina mai.

O nisi o faafitauli o lo'o feagai pea ma le Matōgaluega e ala i le vaega o pemita o tagata faigaluega mai fafo e aofia ai le toatele o tagata faigaluega mai fafo o loo faafaigaluegaina e aunoa ma ni pemita. Oi latou e ana ia galuega ua le mafai foi ona o latou logoina ma faailoa mai i le Matōgaluega taimi o le a tu'ua ai e tagata faigaluega mai fafo le atunuu pe a mae'a le aoga o a latou pemita faigaluega. O se tasi o fa'afitauli o le feoa'i solo o Tagata faigaluega nei i isi galuega e le'i fa'atagaina i latou ona faigaluega ai. O faafitauli nei ua mafua ai ona sainia ai se maliliega ma le Matōgaluega o le Palemia ma le Kapeneta e ala i le Ofisa o Femalagaiga ina ia mafai ona mata'ituina femalagaiga a nei tagata.

SAOGALEMU MA LE SOIFUA MALOLOINA I GALUEGA

O le faamuamua a le Matōgaluega o loo ave lea i le si'itia o tulaga tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega i lalo o le faamalumaluga o Polokalame o Galuega Taualoa, e ala i le faatinoina o polokalame faalauiloa, faamalosia ma si'itia le faatinoina o suesuega ma le silafia o Tagata Asiasi o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina, si'itia tulaga o asiasiga tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina, ma uunaia faigā paaga e ala atu i auala Faatafatolu Aoao ina ia mautinoa ai le tausisia o le tulafono o Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega 2002.

O galuega nei ua mafai on ausia e le vaega a le Saogalemu ma le Soifua Maloloina;

- E 8 ni faalauiloa sa faatinoina e le Matōgaluega faatasi ai ma le faamanatuina o le aso faapitoa mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i le lalolagi i le aso 28Aperila 2017 i le sini autu sa tuuina mai e le Faalapopototoga Faava-o-malo o Leipa: **“Faaleleia atili ma Fa’aaoga Tatau le Aoina mai o Faamaumauga Tau i Tulaga o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega”**. Na mafai e lenei polokalame ona tuufaatasia ai tagata e ona galuega ma tagata faigaluega mai vaega tumaoti ma le Malo e uunaia ai faiga faapaaga, faamalosia le faaleleia o le faailoina ma le aoina mai o faamatalaga aua faaiuga lelei tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Samoa.
- E 23 faalavelave tau galuega na ripotia mai i le Matōgaluega. Na mafai ona suesueina ma foia faalavelave e 22. O se luitau faaauau pea o loo feagai pea ma le Matōgaluega o le uunaia lea o fale faigaluega, kamupani ma tagata faigaluega e ripoti mai faalavelave ina ia mafai ona tali le Matōgaluega i ni fautuaga e foia ai le tutupu o faalavelave.

Faalavelave Ripotia mai	Aofaiga
Fale Faigaluega	10
Tagata Faigaluega	4
Tau mo Faalavelave Faafuasei	9

- E 98 asiasiga sa faatinoina e le Matōgaluega i totonu o le piriota o lo o iloiloaina nei. Ua mauaina e le Matōgaluega le lē usitaia e Vaega Eseese e aofia ai:

Asiasiga Faatino	Aofaiga	% Tausisia
Galuega Faipisinisi	79	72%
• Pisinisi e Fausiaina Fausaga eseese • Pisinisi Gaosi Oloa • Auaunaga (fale suisui ma fale fai ulu)		
Faalapotopotoga Tumaoti	14	64%
Matagaluega Tumaoti	5	40%

Tulaga o solitulafono e faapea ona taofia ai le ausia ma le tausisia e tagata e ona galuega e aofia ai;

- Leai se api resitala e faamauina ai faalavelave tutupu i totonu o fale faigaluega
- Leai ni meafaigaluega mo le fesoasoani muamua
- Leai se ta'iala mo taimi o fa'alavelave ma ua lē mafai ona ausia tulaga i vaega tau fagu fuimu i totonu o fale faigaluega
- Leai ni lavalava po o mea faigaluega mo le saogalemu ma le soifua maloloina o tagata faigaluega ua saunia pe lē o faamalosia foi le faaogaina o lavalava po o mea faigaluega ua saunia mo le puipuiga.

Ua aloa'ia mai le fa'aiuga a le Kapeneta i le aso 22 Fepuari 2017 auā le fa'avaeina o le Komiti o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina e ta'itai'ina e le Matōgaluega, e nafa ma le faatinoina o galuega e aofia ai;

- Faatuina o le Komiti mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina;
- Fausiaina Taiala mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina;
- Fausiaina ma atinaeina taiala mo tulaga faatonutonu e faatatau i tulaga lamatia i Samoa;
- Fausia ma faagaioi se Kalena mo Aoaoga mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina 2017/2020; ma
- Faamalositia faatalatalanoaga ma faiga-pa'aga a Pisinisi Tumaoti ma Matōgaluega a le Malo.

3.6 LESITALAINA O KAMUPANI MA MEA TOTINO TAU LE ATAMAI

LESITALA O KAMUPANI MA ISI

Lesitala o Meatotino tau i le Tagata lava ia

O le aso 27 o Fepuari 2017 na tatala aloaia ai le Lesitala o Meatotino tau le Tagata lava ia. O tapenaga mo lea faamoemoe na amata lava i le kuata lona lua ma le lona tolu i a'oa'oga mo faletupe ma isi pisinisi o loo faia nonōgatupe auā le fa'aaogaina o lenei lesitala.

O lenei poloketi o se galuega faifa'atasi a le malo o Samoa ma le Faletupe o Asia. O le faigofie ma le sa'o o fa'amaumauga o le lesitala sa maitauina ai le u'unaia o le faia o nonōgatupe e fa'aaoga ai meatotino tau le tagata lava ia. Ua molimauina foi le fa'afaigofieina ai o le faatuina o pisinisi fou atoa ai ma le faateleina o pisinisi tuai atoa ai ma le u'unaia o Fa'alapototoga ma le itupa o tamaitai e fai pisinisi.

Faaleleia o le Lesitala o Kamupani

O se tasi o galuega taua a le Lesitala o le faaleleia lea o le Lesitala mo Kamupani ina ia ō gatasi ma suiga faaonapo nei, ia vave, fa'afaigofie le auaunaga ia manino ma 'ato'atoa lipoti o lo o maua mai i lenei lesitala. O lenei galuega sa mafai ona faatino ona o le fesoasoani a le Faletupe o Atinae o Asia.

O lenei suiga fou ua mafai ai ona galulue faatasi lenei lesitala ma le lesitala o meatotino tau le tagata lava ia.

Fono a Lesitala o Kamupani a Atunuu o le Pasefika

O le masina o Mati sa faia ai se fono a Lesitala o Kamupani a Atunuu o le Pasefika sa talimalo ai le Faletupe o Asia. E silia ma le sefulu atunuu o le Pasefika sa auai, faapea Niu Sila ma Ausetalia sa auai i lenei fonotaga. Sa vala'aulia le Lesitala o Kamupani a Samoa e faia se folasaga i galuega sa ausia e aofia ai le Lesitala o Meatotino tau le Tagata lava ia ma suiga faaonapo nei sa toe fa'aleleia ai lesitala o kamupani a Samoa.

Fono mo Atunuu o lo o iai Lesitala o Kamupani

Sa taliaina e le Kapeneta le talosaga e avea le Matōgaluega ma sui o le Fa'alapotopotoga o Lesitala o Kamupani ma Pisinisi a atunuu o le lalolagi. E silia ma le limasefulu atunuu o le lalolagi ua avea ma sui o lenei Fa'alapotopotoga. O le naunautaiga lava a lenei Fa'alapotopotoga ia maua se avanoa e talanoa ma galulue faatasi ai sui ma fa'asoa i suiga fou ua iai lesitala o kamupani ma pisinisi.

I le avea ai o le Ofisa o Lesitala o Kamupani ma sui o lenei Fa'alapotopotoga o se avanoa lelei lea e tuliloa ai avanoa fa'aa'oa'oga i tomiai ma agava'a, ma isi sui auai o lenei Fa'alapotopotoga ma mata'itu galuega fuafua o lo o fa'ata'atitia a le Faletupe a Asia.

MEA TOTINO TAU LE ATAMAI

Aso Faapitoa mo Meatotino tau le Atamai a le Lalolagi, Aso 26 Aperila 2017

O le Aso 26 o Aperila o tausaga taitasi e faamanatu ai e atunuu uma o le lalolagi o lo o avea ma suai auai o le Fa'alapotopotoga o Meatotino tau le Atamai a le Lalolagi (WIPO) lenei aso faapitoa. O le autu la o lenei tausaga "Fa'atupuina Mea Fou - E siitia ai le soifuaga. Sa galulue faatasi ai le Matagaluega ma le Faalapotopotoga Suesuega Faasaaienisi a Samoa (SROS) e tapenaina se tauvaga faasaaienisi mo Aoga Mauafuluga i Upolu.

O le Afioga i le Minisitō o Pisinisi Alamanuia ma Leipa na saunoa i le 'autu o le Aso i le lauina o togi o le tauvaga. Sa faatupeina togi o le tauvaga mai tupe fa'aagōga mo le faatinoina o galuega a le Lesitala. O le Vaega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Oloa Gaosi sa fesoasoani malosi i le faatupeina o totogi o le maota sa faia ai le tauvaga ma nisi o fa'ailoilo ma fa'alauiloa o isi mea sa fa'atinoina ai le faamoemoe.

O A'oa'oga i Suiga o Pule Tau Fatuga ma Aogō i le Tamaoaiga.

Sa galulue faatasi le Matōgaluega, le Fa'alapotopotoga o Meatotino tau le Atamai a le Lalolagi faapea ma le malo o Ausetalia i le tapenaiina o lenei faamoemoe.

O nisi nei o sini autu o lenei a'oa'oga:

- i. Fa'asoa manatu ma iloa i fa'aila ma aogō o galuega o puletau fatuga i suiga o le si'osi'omaga;
- ii. Ia malamalama i le aogō o le ta'iala o puipuiga faavaomalo o pule taufatuga i nei onapo; ma le
- iii. Ia faasoa ma galulue faatasi i le faamalosi lea o le puipuiga o Fatuga, o Fatufugaga eseese ma Faiva alofilima fa'aleaganu'u ina ia si'itia le tamaoaiga – mai faiga fa'avae i le fa'atinoga.

E silia ma le toa onosefulu sui mai Matōgaluega a le Malo, o le aufaipisinisi ma sui o le atunuu na 'auai ma na fa'aalia le fa'atōuaina o a'oa'oga faapenei. O se tasi o manatu aogō mai i lenei a'oa'oga o le fa'atōuina lea o se komiti o galuega e iai sui o le au fai pisinisi, o a'oga ma Matōgaluega a le Malo e galulue faatasi ma le Matōgaluega i le fa'alauiloa ma le fa'amalosiaina lea o le tulafono tau pule taufatuga.

Galuega Fa'apa'aga ma le Faalapotopotoga o Meatotino A le Lalolagi (WIPO).

O le Fa'alapotopotoga o Meatotino Tau le Atamai a le Lalolagi o se pa'aga tāua o le Vaega o Lesitala i le faatinoina o galuega a le Vaega aemaise le fa'atupeina o a'oa'oga mo le 'aufaigaluega ina ia fa'alauteleina o latou tomiai i meatotino tau le atamai. O nisi nei o fonotaga ma a'oa'oga na auai atu iai nisi o sui o le Vaega ae faatupeina e le Fa'alapotopotoga (WIPO):

- i. Fonotaga fa'aitulagi i le Pule Tau Fatuga ma le faaleleia o le tamaoaiga mo i latou e faia faaiuga, 16 – 18 Ianuari 2017, Atu Kuki;
- ii. Aoaoga mo i latou e faia suesuega o faailoga mo fefaatauaiga, 18 - 21 Aperila 2017, Papua Niu Kini;
- iii. Fonotaga lona tolu mo Fa'auluuluga o Ofisa Lesitala o Meatotino Tau le Atamai, 24 - 27 Aperila 2017, Atu Kuki;

- iv. A'oa'oga Fa'aitulagi mo tomai faapitoa i Poloketi o le Fatu i Meatotino tau le Atamai, 22 - 26 Me 2017, Kolea i Saute; ma le
- v. Talanoaga fa'apitoa iPule Taufatuga, 19 - 20 Iuni 2017, Saina.

O le a'oa'oga sa faia i Kolea i Saute sa 'auai atu iai se tasi o tamaitai sinia faa-saenitisi a le SROS faatasi ai ma se sui sinia o le Vaega au' faafuaga alualu mamao mo se sui e su'esu'eina Pateni.

Fesoasoani a le Faalapotopotoga o Fefaatauaiga a le Lalolagi (WTO)

Sa latou faatupeina e le WIPO nisi o avanoa e 'auai atu ai sui o le Vaega i a'oa'oga ma fonotaga. O nisi la nei o fonotaga:

- i. A'oa'oga fa'aitulagi i Fefa'atauaiga e fa'aaog' ai aupegatafailagi ma tomai faatekonolosi ma le Fa'alapotopotoga (WIPO), 16 - 18 Me 2017, Singapore; ma le
- ii. Fonotaga faale vasapasefika ma le WTO-PIFS-UNCTAD i le fa'aaogaina o aupegatafailagi i fefaatauaiga; 20 - 22 Iuni 2017, Fiti.

Malo Saina

Na faatupeina foi e Saina avanoa e auai atu ai nisi o sui o le vaega i a'oa'oga sa faia i Saina mai le aso 12 o Me - 5 o Iuni 2017. Sa aoga tele lenei avanoa e faamasani ai i la'ua o e na auai atu i lenei a'oa'oga i le fa'atinoina o galuega tau le puipuiga o meatotino tau le atamai.

Lu'itau

Sa molimauiina suiga i le faatinoina o galuega a lenei Vaega i lenei tausaga e pei ona atagia i tupe maua a le vaega faapea ai ma le faaititia o le aofai o faitioga ma fuainumera o i latou e fesiligia le faatinoina o galuega a le aufaigaluega. O lo o galulue le Vaega o Lesitala ia siitia le tulaga o le faatinoga o latou galuega e ala i le toe lilo o galuega ausia ma toe fa'atulaga o galuega faaletausaga ina ia maioio i totonu o galuega fuafua a Ofisa taitasi.

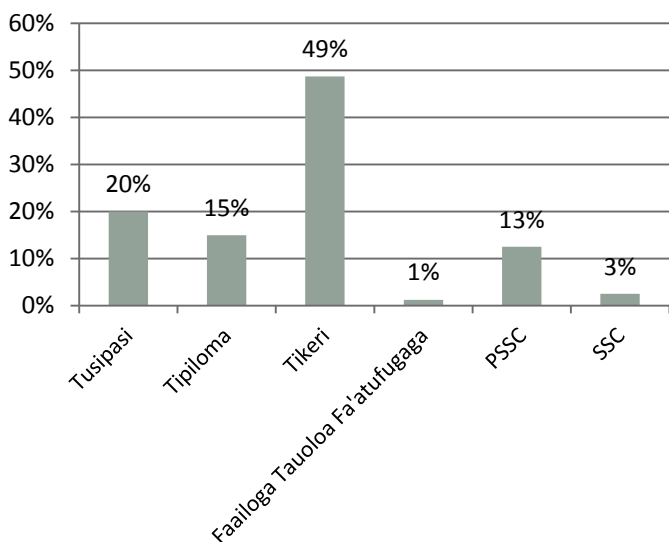
O lo o moomia pea le toe va'ava'ai i le aofai o le aufaigaluega au' le fa'atinoina o titute ma matafaioi a le Vaega o Lesitala. E ta'ua tele lenei tulaga a'o aga'i atu pea Samoa e avea ma sui o malilie faava o malo au' le fa'aleleia o le puipuia o meatotino tau le atamai. O le naunauta'iga o le Vaega o Lesitala ia maua le tulaga o le faatinoga o galuega i se tulaga talafeagai ma malilie faava o malo ina ia mautinoa le 'ausia o le sini o lo o taula'i iai le silasila a le Mat'ogaluega.

VAEGA 4 TAGATA FAIGALUEGA

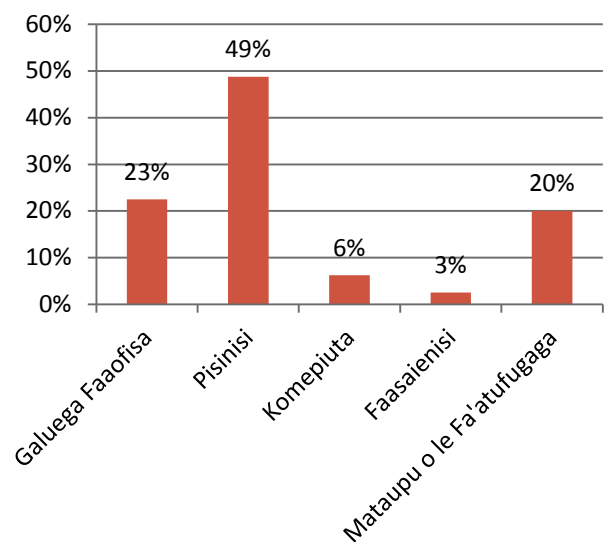
E 73 le aufaigaluega o lo o faatinoina 'aunauna 'ese'ese a le Matōgaluega e amata mai i le Pulega se'ia o'o i alii ma tamaitai ofisa i Upolu ma Savaii i le fa'aiuga o le tausaga faaletupe. Mai i lea numera, 32 (44%) o alii ae 41 (56%) o tama'ita'i. E toa iva (9) le Pulega Sinia e aofia ai le Ofisa Sili o Pulega o lo o ta'ita'iina ma va'ava'aia Galuega Faatino e valu (8) o le Matōgaluega. E leai se suiga o le auivi o le Matōgaluega mai i tausaga ua mavae.

E fa'ataūa e le Matōgaluega le fa'afaigaluegaina o ē ua iai le tomai ma le agava'a e faatino aunauna i se tulaga maua ma lelei. Ona o lea, o lo o tu'u avanoa le Matōgaluega i le Pulega ma le 'aufaigaluega e sa'ili fa'aailoga maua i le lunivesite Aao o Samoa ma le lunivesite o le Pasefika i Saute. O lo o maua foi avanoa e auai atu ai le 'aufaigaluega i a'ao'oga i totonu lava o Samoa faapea atunu'u i fafo ina ia siitia le tulaga o tomai ma gava'a ina ia mafai ona o gatasi ma suiga o faiga o galuega a le Matōgaluega. O le malamalama o le aufaigaluega i suiga nei, o le a faigofie ai ona fausiaina faiga fa'avae ma taiala fou e mafai ona tali atu iai le Matōgaluega ma toe fa'aleleia ana aunauna.

Siata 1. Tulaga o A'oa'oga ma Faailoga Tauoloa



Siata 2. Tomai Fa'apitoa



I le tulaga i le fa'avasegaina o tulaga o a'oa'oga, 85% o le aufaigaluega ua 'ausia tusipasi ma isi fa'aailoga tau'oloa maua ma lelei (Siata 1). E 92% o le tomai ma agava'a manaomia mo avanoa faigaluega e i lalo o le Vaega o Pisinisi ma Pulega, e o gatasi ma tulaga i Matafaioi a le Matagaluega (Siata 2).

Sa mafai ona galulue le Matōgaluega ma se tasi o Ofisa tamaitai mai Ausetalia e aunoa ma se totogi e toe iloilo ina tulafono ma faiga fa'avae a le Matōgaluega mo le sefululua (12) masina seia faamutaina lana 'aunauna ia luni 2017.

O le a toe faaopoopoina le numera o le aufaigaluega i le tausaga faaletupe fou i le Vaega o Aunauna Lautele ina ia mautinoa o lo o lelei 'ato'atoa le aunauna fesoasoani i Galuega Faatino e valu (8) o le Matōgaluega faatasi ai ma le Vaega o Galuega Fa'avaitaimi o le a si'itia mai i le Matōgaluega a le Palemia ma le Kapeneta ia lulai 2017.

VAEGA 5 TALA FA'ATATAU O LE TUPE

FA'AMATALAGA O TUPE MAUA A MATAGALUEGA I VAEGA

MA TUPE FA'AALU I GALUEGA FA'ATINO

FA'AMATALAGA O TUPE FA'AALU

Mo le tausaga fa'a-le-tupe na fa'ai'uina 30 Iuni 2017

	2017 \$	Tupe Faataata Muamua \$	Tupe Fa'ataata Mulimuli \$	(Sili)/Pa'u \$	2016 \$
MATAGALUEGA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA					
TUPE MAUA					
Tupe Maua Masani					
Isi Tupe Maua					
Tupe Totogi mo Auaunaga	935,550	710,371	710,371	(225,179)	881,639
AOFA'IGA O TUPE MAUA	935,550	710,371	710,371	(225,179)	881,639
TUPE FA'AALU					
Galuega Fa'atino e le Matagaluega					
1.0 Fautuaga Tau Fa'avae I le Minisita	680,903	705,677	720,155	39,252	611,592
2.0 Galuega Lagolago I le Minisita	(55)	0	0	55	419,181
3.0 Atina'eina o Pisinisi ma Alamanuia	526,176	584,113	575,113	48,937	451,929
4.0 Fefa'atauaiga Talafeagai	688,345	732,084	717,606	29,260	662,245
5.0 Fa'afoeina o Polokalame o Tagata Faigaluega ma A'oa'oga ma le Fa'agaioina o le Fa'afaigaluegaina o Tagata ma Maketi o Tagata Faigaluega	497,141	492,018	501,018	3,876	476,208
6.0 Fa'amalosia o Aiaiga Fa'atulagaina Fa'aleipa ma Pemita Faigaluega	464,601	482,434	482,434	17,833	387,488
7.0 Fa'amalosia o Tulaga po o Aiaiga tau I le Saogalemu ma le Soifua Maloloina	271,081	300,317	300,317	29,236	171,174
8.0 Resitalaina o Kamupani ma Mea Totino Tau le Atamai	586,957	603,703	603,703	16,746	608,231
Aofai'ga o Tupe Alu I Galuega Fa'atino e le Matagaluega	3,715,150	3,900,346	3,900,344	185,194	3,788,048
Galuega Fa'atino e Isi Vaega					
Fesoasoani mo le Ofisa O Tagata Tafafao mai Fafo	9,048,424	9,048,424	9,048,424	0	9,318,723
Atinae'ga o Pisinisi Laiti	450,000	450,000	450,000	0	450,000
Aofaiga o Tupe Alu ma Galuega Fa'atino e Isi Vaega	9,498,424	9,498,424	9,498,424	0	9,768,723
Galuega e 'avea ai ma Sui o le Malo					
Totogi Fuapauina e 'avea ai ma sui ma Tupe Fa'ameaalofa					
Fa'alapotopotoga o Tagata Faigaluega o le Lalolagi	10,046	11,142	11,142	1,096	10,268
Fa'alapotootoga Fa'ava o Malo mo Tagata Fa'atau	1,330	6,200	6,200	4,870	2,712
Fa'alapotopotoga a le Lalolagi mo le Puleaina o Galuega e Fa'avae I le Mafaufau (WIPO)	8,407	12,000	12,000	3,593	9,810
Fa'alapotopotoga mo le Fa'alauiloaina o Galuega Atina'e a le Lalolagi (WAIPA)	7,597	14,500	14,500	6,903	11,913
Fa'alapotopotoga o Malo 'Aufa'atasi mo le Atina'eina o Pisinisi Lautele	1,665	11,560	11,560	9,895	2,045
	29,045	55,402	55,402	26,357	36,747
Faiga Fa'avae a le Malo					
Sao o le Malo I le Fa'alapotopotoga o Au Faipisinisi ma le Au Gaosi Oloa	200,000	200,000	200,000	0	200,000

A'oa'oina o Mataupu Fa'apitoa o Matata Eseese ma le Fa'a-aperenitisi (Iunivesite Aoao o Samoa)	151,670	178,000	178,000	26,330	125,300
	351,670	378,000	378,000	26,330	325,300
Sao o le Malo					
Fesoasoani a le Malo I le Polokalame o le Vaega Tumaoti (PSSF)	0	0	0	0	50,000
Totogi o Lisi					
Fale ole ACB	681,382	704,977	704,977	23,595	674,161
Lisi a le Yazaki Samoa	696,024	928,033	928,033	232,009	928,032
Lisi o le Fale o le Malo	0	0	0	0	37,250
Lisi o le Fale I Savaii	3,256	5,616	5,616	2,360	4,477
	1,380,662	1,638,626	1,638,626	257,964	1,643,920
Lafoga Totogi VAGST	283,098	365,303	365,303	82,205	318,092
Aofa'iga o Tupe Alu e 'avea ai ma Sui o le Malo	2,044,475	2,437,331	2,637,331	592,856	2,374,060
AOFA'IGA O TUPE FA'AALU – MATAGALUEGA O PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA	15,258,049	15,836,101	16,036,099	778,050	15,930,831
FA'ASILIGA O TUPE MAUA I TUPE FA'AALU	(14,322,499)	(15,125,730)	(15,325,728)	(1,003,229)	(15,049,192)
POLOKETI O ATINA'E A LE MALO					
	2017	Tupe Fa'atatau Muamua	Tupe Maua	Tupe Fa'aalu	Paleni Amataga
	\$	\$	\$	\$	\$
Foa'i Meaalofa ma Fafo					
Toe Si'itia Aiaiga/Fa'avae mo Fefa'atauaiga (EIF)	(858,028)	1,995,645	(2,583,355)	1,933,498	(87,875)
AOFAIGA MO POLOKETI O ATINA'E A LE MALO	(858,028)	1,995,645	(2,583,355)	1,933,498	(87,875)
Matagaluega o Tupe (Tala o le Tupe e lei sueina e le Ofisa o le Suetusi)					

PEPA FA'APIPI'I 1 TULAFONO

1. Tulafono

1	Tulafono o Aperenitisi 2014	17	Tulafono Fa'atonutonu o Fa'alapotopotoga So'ofa'atasi 1973
2	Tulafono Fa'atonutonu o Aperenitisi 2014	18	Tulafono o Mea Totino o le Atamai 2011
3	Tulafono o Teuga Tupe Fa'ameaalofa 1965	19	Tulafono Fa'atonutonu o Mea Totino o le Atamai 2015
4	Tulafono o Tulaga o Tagatanu'u I le Teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2015	20	Tulafono o le Laina Fa'ava o Malo e Fa'atonutonu ai Aso 2011
5	Tulafono Fa'atonutonu o Tagatanu'u i le teu Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo 2016	21	Tulafono o Leipa ma Galuega 2013
6	Tulafono o Kamupani 2001	22	Tulafono Fa'atonutonu o Leipa ma Galuega 2015
7	Tulafono Fa'atonutonu o Kamupani 2008	23	Tulafono o le Fa'atulagaga Faaletulafono o Fua ole Mamafa ma Fua Eseeese o Oloa 2015
8	Tulafono o Fefa'atauaiga Fa'atauvaga & Puipuiga o Tagata e Fa'aaogaina Oloa ma Auaunaga 2016	24	Tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega 2002
9	Tulafono o Sosaiete Felagolagoma'i 1952	25	Tulafono Fa'atonutonu o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Galuega 2014
10	Tulafono Fa'atonutonu o Sosaiete Felagolagoma'i 1954	26	Tulafono e Resitala ai Mea Totino e Fa'amauiina ai Nonogatupe a Kamupani 2013
11	Tulafono o Pulega Tau Fa'atuga 1998	27	Tulafono o Aso Malolo 2008
12	Tulafono o Luni Fa'aunetupe 2015	28	Tulafono mo le Fa'ata'apeina o Mea Totino a Kamupani 2006
13	Tulafono o Fetuna'iga o Taimi o le Ao 2009	29	Tulafono o Fa'amalumaluga e Fa'amaui ai Aitalafu 2006
14	Tulafono o Tupe Teu Fa'afaigaluegaina mai Fafo 2000	30	Tulafono o Fefa'atauaiga, Pisinisi ma Alamanuia 1990
15	Tulafono Fa'atonutonu o Tupe Teu Fa'afaigaluegaina mai Fafo 2011	31	Tulafono mo le Toe Fuata'ina o Tulafono o Kamupani 2006
16	Tulafono o Fa'alapotopotoga So'ofa'atasi 1952		

2. Maliega Fa'ava o Malo ma Fefa'ataua'iga

Komisi o Tulaga Fa'amaonia o Taumafa

- Tulaga Fa'amaonia o Taumafa
- Tulaga o le Fa'aigoaina o Taumafa
- Tulaga Fa'amaonia o le Saogalemu o Mea Ta'alo

Fa'alapotopotoga Fa'ava o Malo mo Tagata Fa'atau

- Aso Fa'apitoa mo Aia Tatau a Tagata Fa'aaoga Oloa
- Puipuia Aiā Tatau o Tagata Fa'aaoga Oloa
- Fa'amatalaga mo Tagata Fa'aaoga Oloa

Fa'alapotopotoga mo Lesitala o Kamupani

- Lesitala o Kamupani

Maliega Fa'ava o Malo mo Leipa

- C029 Maliega e puipuia ai tagata mai galuega e fai fa'amalosia 1930
- C087 Saolotoga e Fai ai ni Faalapotopotoga ma le Puipuia o Aia Tatau e Tu'u fa'atasi ai 1948
- C098 Saolotoga e Tuu fa'atasi ai ma Faatino ai se Maliega Aufa'atasi 1949
- C100 Aiā Tutusa mo Seleni Maua 1951
- C105 Fa'asaina ai Galuega fai Fa'amalosia 1957
- C111 Foia ai le Faailoga Tagata/Faailoga Lanu (I totonu o Galuega ma Tulaga Tofi) 1958

- C138 Tulaga Fa’amaonia o Totogi Mauualalo 1973
- C182 Fa’afaigaluegaina o Tamaiti I Galuega Le Talafeagai 1999
- MLC Maliega mo le Galuega i luga o Va’a 2006

Fa’alapopotoga mo le Atia’e o Alamanuia o le Lalolagi

- Atina’eina o Alamanuia

Fa’alapopotoga o Mea Totino tau ile Atamai

- 1967 Maliega mo le Fa’atuina o le Fa’alapopotoga o Meatotino tau le Atamai o le Lalolagi
- Maliega o le BERNE e Puipuia ai Galuega Tusitusia ma Agava’a Fa’apitoa
- Maliega a Pale mo le Puipuia o Mamanu mo Oloa gaosi

Fa’alapopotoga mo le Fa’alauiloaina o Avanoa mo le Fa’afaigaluegaina o Tupe

- Fa’alauiloaina o Avanoa mo le Fa’afaigaluega o Tupe

Atunu’u o Aferika, Kerepiane ma le Pasefika – Iuni a Europa

- Maliega mo Fefa’atauiga Faipa’aga mo le Tamaoaiga – o lo o faagasolo fa’atalanoaga

Maliega ma Fefa’atauiga a Atunu’u o le Pasefika PACER PLUS ma le PICTA

- Maliega mo Fefa’atauiga o Oloa
- Maliega mo Fefa’atauiga o Auaunaga
- Vaega mo le Fa’afaigaluegaina o Tupe mai Fafo
- Tulaga o Fa’afaigaluegaina o Tagatanu’u i isi Atunuu o le Pasefika

Fa’alapopotoga o Fefa’atau’iga a le Lalolagi

- Tulaga Fa’amaonia ma Fa’atulagaina mo Fefa’atauiga o Oloa Mai Fafo
- Feagaiga o Tulaga Tumamā ma le Mamā o La’au Toto (SPS)
- Tulaga o lo pa Puipuia ai Fefa’atauiga ma isi Atunuu
- Tulaga o le Fa’aogaina o Mea Totino tau le Atamai mo Fefa’atauiga
- Tulaga e uania ai Fefa’atauiga ma le Fa’afaigaluegaina o Tupe
- Maliega mo Fefa’atauiga o Auaunaga

O isi Tulafono:

- Fuafuaga Autasi mo le Atinaeina o Samoa 2012-2016. **Vaega 1: Taunu’uga 3: Si’itia Oloa Gaosi e Fa’atauina atu I Atunu’u I Fafo, Taunuuga 5: Ia tele se sao a Vaega Tuma’oti i Atina’e**
- Fuafuaga mo Vaega O Fefa’atauiga, Pisinisi ma le Gaosiina o Oloa 2012-2016
- Tulafono o Femalagaiga 2004 ma ona Teuteuga ma Tulafono Fa’atonutonu
- Tulafono mo Fa’atulagaina o Matagaluega ma Ofisa o le Malo 2003
- Tulafono o Tupe a le Malo 2001, ona Teuteuga, Tulafono Fa’atonutonu, ma Tusi Taiala
- Tulafono o Fa’alapopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le Mafai ona Tali atu) 2001
- Tulafono o Galuega a le Malo 2004, ona Teuteuga, Tulafono Fa’atonutonu ma Tusi Taiala

3. O Komiti Fa’atonu ma Komiti Fa’afae:

- Komiti Fa’atonu o Aperenitisi
- Komiti Fa’atonu o Fefa’atauiga, Pisinisi ma Alamanuia
- Komiti Tulaga Fa’amaonia O Oloa/Taumafa
- Komiti Fa’atonu o Tau o Oloa
- Fono Aoao Fa’atafatolu
- Komiti Faatonu mo le Atina’eina o Fefa’atauiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi
- Komiti Fauautua mo le Teu Fa’afaigaluegaina o Tupe mai Fafo

4. O isi Komiti o lo o auai :

- Komiti Fa'atonu o Tau i o Fa'alavelave Fa'afuase'i (ACC)
- Soa Komiti – Fuafuaga o Fa'atoaga (MAF)
- Komiti Fauautua mo Fa'alavelave – (MNRE DMO)
- Maliega mo le Lepetia le Fa'ailoga lanu i Tina ma Tamaitai (CEDAW-MWCSD),
- Komiti o le Suiga o le Tau (MNRE),
- Komiti Fauautua mo le Puleaina o Faiga Faiva (CF- MAC - MAF)
- Komiti Fa'atonu o Malosiaga Fa'aeletise (EPC)
- Komiti Fa'atonu o le Siosiomaga (MNRE)
- Komiti o Fuimu ma Fa'alavelave Fa'afuase'i (FESA),
- Komiti o Vaomatua (MAF)
- Komiti Fa'afue mo le Fa'afaigaluegaina o Tupe (MOF)
- Komiti mo le Puipua o Mea Totino tau le Atamai Fa'aleaganu'u (MESC)
- Komiti mo le Puipua mai Tupe e Fa'aofi mai Faasolitulafono (CBS)
- Komiti Fauautua mo le Puleaina o Vaega o Lafu Manu (L-MAC – MAF)
- Komiti o Fa'alavelave Faalenatura (MNRE)
- Komiti mo Malosiaga mo le Eletise(MOF)
- National Heritage Committee – (MESC)
- Komiti o Tupe Maua (MOF)
- Komiti mo le Puipua mai A'afiaga o le Tapa'a(MOH)
- Fono Fa'atonu o le Iunivesite Aoao o Samoa
- Komiti Galue mo Maliega o Fefa'atauaiga(MFAT)
- Komiti o le Osone (MNRE)
- Komiti mo le Puipua o le Siosiomaga mai iniseti ma vailaau fa'asaina (MNRE)
- Komiti Galue o le Suau'u/Penisini (MOF)
- Komiti Galue a Samoa mo le Sueina o Maketi mo Oloa Gaosi mai Fua o Fa'atoaga I le Pasefika (PHAMA) (MAF)
- Komiti o A'oa'oga Fa'aauau (PSET),
- Komiti mo le Poloketi Fa'atauva e faaleleia ai Fa'atoaga (SACEP)
- Komiti o Numera Faamauina (SBS)
- Fono Aoao o Tupulaga Talavou (MWCSD)
- Fono Aoao o Tusi Tauoloa (SQA)
- Ofisa o Pisinisi Laiti (SBEC)
- Toe Fuataina o Vaega Tourisi mai A'afiaga o Afa Malolosi (STA)
- Komiti Fauautua o Matata Esee (SQA)
- Komiti Fauautua o Tomai Faaleaganu'u (SQA)
- Komiti TVET Implementation (MESC)

PEPA FA'APIPI'I 2 GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA - 2016/2017

GALUEGA FA'ATINO 1: FAUTUAGA TAU FAIGA FA'AVAE I LE MINISITA

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua o le Faatinoga o Galuega/Tapula'a Fa'atulagaina	Fa'avae (Tausaga)	Vaega Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga ile Fa'atinoina o Galuega	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Tu'uina atu o le Lipoti Faale tausaga 2015/16 I le Palemene	N/A	Tesema 2015	Tesema 2016	Mae'a/Ausia	Ua ma'ea ona tuuina atu le Lipoti 2015/2016 I le Ofisa o le Fono mo le fa'atalanoaina e le Komiti Faalepalemene.
Tuuina atu Lipoti a le Ofisa o Pulega e fa'atatau I le Puleaina o Tagata Faigaluega ma le Puleaina o Tupe	N/A	Iuni 2016	3 lipoti faale kuata e tuuina atu I le Komisi o Galuega a le Malo ma le Matagaluega o Tupe I totonu o le FTF16-17	Mae'a/Ausia	E tolu lipoti faale kuata ua maea ona tuuina atu i le Komisi o Galuega a le Malo ma le Matagaluega o Tupe
Fausia le Fuafuaga Autasi a le Matagaluega mo le pirioti 2016-2020	Alafua Fou	Alafua Fou	Iuni 2017	Ma'ea/Ausia	Tuuina atu le Fuafuaga Autasi a le Matagaluega mo 2016/17-2019/20 mo le fa'amaoniaga a le Kapeneta ao le'i faailogaina aloai'a
Ia o gatasi le faatinoga o fuafuaga Faataatitia a le Vaega o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi ma auaunaga ma fuafuaga mamao o loo I le SDS ma Fuafuaga Autasi a le Matagaluega. Ia siita faamaumauga o fuainumera tau Fefaatauaiga, Pisinisi ma Oloa Gaosi	Alafua Fou	Iuni 2016	Iuni 2017	Ma'ea/Ausia	
2 x aoaoga faapitoa tau tulafono mo le aufaigaluega	Alafua Fou	Iuni 2016	Iuni 2017	Ma'ea/Ausia	Fa'aauuina pea fa'atalatalanoaga a le Vaega o Tulafono I le fa'aaogaina o vaega o Tulafono
Ia oo atu I le lua (2) pepa e Tapenaina e faavae ai le iloiloaina/toefuataina o Tulafono mo le Matagaluega	Alafua Fou	Iuni 2016	Iuni 2017	Ma'ea/Ausia	O lo'o fa'aauuina pea

GALUEGA FA'ATINO 3: ATINA'EINA O PISINISI MA ALAMANUIA

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega Fa'atino	Fa'avae (Tausaga)	Galuega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga I le Fa'atinoina o Galuega	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Le numera o talosaga fou, talosaga mo oloa faaopoopo, ma talosaga mo le toe faaopoopo o taimi agavaa ai i lalo o le Fesoasoani mo le Tuusaunoina o Tiute (Atinae Tau Turisi ma Fale Gaosi Oloa) e tuuina mai ma talia.	15 (2009/2010)	10	10	Ma'ea/Ausia	TALOSAGA FOU: 10 talosaga fou na tuuina mai mo le iloiloina mai I Vaega nei: 8-Oloa Gaosi, 1-Turisi ma le 1-Malosiaga Eletise. Mai I talosaga nei; • 3 -fa'amaonia e le Kapeneta • 1 -te'ena ona e le o iai oloa na tuuina mai I le lisi o Oloa fa'amaonia mo le fesoasoani • 1 na toe tuu I tua le talosaga • 3 -iloiloina e le Komiti • 1 -iloiloina e le Kapeneta • 1 -iloiloina e le Vaega mo fautuaga tuuina atu I le Komiti. TALOSAGA MO OLOA FA'AOPOOPO: 3-talosaga na tuuina mai ma na fa'amaonia uma e le Komiti ma le Kapeneta TALOSAGA MO LE TOE FA'AAUAIINA O LE FESOASOANI: 3-talosaga na tuuina mai: Mai I lea numera: • 1 – te'ena ele Komiti ona ua le fa'amalieina aiaiga o le fesoasoani • 1- iloiloina e le Komiti • 1 – tuuina mai ua ma'ea le 2 tausaga faatulagaina ma ua toe tuuina mai mo le iloiloina e le Komiti
Le pasene o pepa o oloa o le a aumai mai fafo ua taliaina i lalo o le Fesoasoani mo le Tuusaunoina o Tiute e tuuina mai ma talia.	100(2013/2014)	90%	90%	Ma'ea/Ausia	E 205 le aofai o pepa oloa auina mai fafo na tuuina mai mo le iloiloina mai ia Iulai – 13 Novema 2016. E 94% o lenei numera (192) sa fa'amaonia 6% (13) na le fa'amaoniaina ona o tulaga o aiaiga o lenei

					fesoasoani ma e tatau ona totogi tiute. Na fa'asee atu lea galuega I le Matagaluega o Tupe Maua I le aso 14 Novema 2016 ina ia faafaigofie ona vave maua pepa talosaga ma aveeeseina mai oloa mai I le Uafu.
O aso e tuuina atu ai ripoti o kuata i Fesoasoani o le Tuusaunoaina o Tiute mo atinae turisi ma fale gaosi oloa i le Kapeneta e ala atu i le Minisita.	Leai se fa'amaumauga	Kuata 1- 30 September 15 Kuata 2- 24 December 15 Kuata 3- 31 March 16 Kuata 4- 30 June 16	Kuata 1- 30 September 16 Kuata 2- 24 December 16 Kuata 3- 31 March 17 Kuata 4- 30 June 17	Mae'a/Ausia	Ua suia aso e tuuina atu ai nei Lipoti mai I le tai Kuata I le tai ono (6) masina e fuafua i le numera o pepa talosaga e tuuina mai I masina taitasi. O le Lipoti mo le ono masina muamua o le tausaga faale tupe (Iulai-Tesema 2016) ua ma'ea ona tuufaatasaiaina ma o le tuuina atu I le Minisita fa'atasi ma le lipoti o le ono masina mulimuli (Ianuari-luni 2017) I le Kapeneta mo le faamaoniaina.
Le numera o talosaga mai pisinisi laiti mo le tuusaunoaina o tiute e tuuina mai ma talia i lalo o le fesoasoani Code 121 (Gaosi oloa, Faifaatoaga, Galuega Taulima, Elei, Pisinisi fai lafu moa)	5 (2008/2009)	5	5	E le'i mae'a/ausia	E lua (2) talosaga na tuuina mai ma iloiloaina. O le luitau o lenei fesoasoani o le maua luga o le Tapula'a o Lafoga e \$130,000 ma e tele na le agava'a ai pisinisi laiti ona o le laititi o le pisinisi ma le ausia le lafoga fa'atapula'aina.
O le aso e maea ai le toe iloiloaina atili o le aiaiga o le vaegatupe maua luga e avagaa ai pisinisi mo le polokalame fesoasoani o le tuusaunoaina o tiute mo ologa gaosi oloa (Code1 21)	Leai se fa'amaumauga	31 Tesema 2015	31 Tesema 2016	Mae'a/Ausia	Ua taliaina e le Matagaluega o Tupe le talosaga na tuuina atu e toe iloiloaina tulaga fa'atapula'aina mo lea fesoasoani ae na o talosaga fa'apitoa e ao ona ave iai le fa'amuamua mo le iloiloaina. E lei tuuina mai se tali aloaia a le Matagaluega e aloaia ai lea maliega.
O le aso e faatinoina ai le Polokalame mo le Fesoasoani Tau Atina'e Mo Le Auina Atu o Oloa i Fafo aua lona faagaioiina.	Alafua fou	31 Aokuso 2015	Iulai 2016 - Tesema 2016. Ae e faauauina pea lea polokalame I le lumanai	E le'i mae'a/ausia	Ua pasiaina e le Kapeneta I lana [FK(15)25] I le aso 22 Iulai 2015 le Taiala mo le Polokalame. Talia le fa'amautuina mai e Faletupe o lenei taiala a o lei amatalia le fa'asologa o galuega mo le Polokalame. O lo o fuafua e faalauiiloa aloa'ia le Polokalame I le tausaga faale tupe fou.

Le numera o talosaga e tuuina mai ma pasia e le Komiti ma le Kapeneta mo fesoasoani tau atinae mo le auina atu o oloa i fafo	Leai se fa'amaumaga	3	3	E le'i mae'a/ausia	E leai ni talosaga tuuina mai o lenei Polokalame seia mae'a ona lona fa'alauiloaina aloa'ia
Le numera o polokalame e faalauiloa ai fesoasoani tau atinae i luga o tv/leitio/nusipepa atoa ai ma asosi tau pisinisi tumaoti.	Leai se fa'amaumaga	6	6	Mae'a/Ausia	11 polokalame fa'alauiloa mo fesoasoani sa fa'atinoina. 3 – Aso Faalauiloa a le Matagaluega I (Savaii, Apia & Aleipata), 5- faalauiloa (Roadshow) I Savaii (Salelologa, Manase, Asau, Vaipu'a & Gataivai), 2 – fa'asalalauga I nusipepa (Savali & Samoa Observer) 1 – upegatafailagi (Facebook)
Le numera o polokalame faalauiloa mo le Tulafono o le Faafaigaluegaina o Tupe mai Fafo ma le Sitiseni I le tv.	Alafua fou	Leai se fa'amaumaga	2	Mae'a/Ausia	3 polokalame fa'alauiloa sa faatinoina, 2 – TV1, 1- EFKS TV mo lenei Polokalame
Le aso e faatautaia ai le Malaga mo Alamanuia (Investment Mission) e faalauiloa ai le Tulafono o le Faafaigaluegaina o tupe mai fafo ma le sitiseni	Alafua Fou	Leai se fa'amaumaga	Ianuari 2017	E le'i mae'a/ausia	Toe tolopoina mo le TFT2017/18. E lei mafai ona faataunu'uina ona o suiga I le Pulega ma e le i fa'amae'aina tapenaga mo lenei malaga. Ua ma'ea ona faamaonia e le Kapeneta le fa'atinoina o lenei malaga mo le TFT fou I lana FK(17)19 10 Me 2017.
Le numera o talosaga tuuina mai mo Pisinisi mai fafo	37 (2009/2010)	50	60	Mae'a/Ausia	Talosaga Fou: E 74 talosaga fou na tuuina mai mo le iloiloina ma fa'amaonia uma mai i Vaega nei: 35-Auaunaga Fa'apitoa, 16-Faleoloa, 8-Oloa Gaosi, 3-Kilivaina o Oloa Sii Atoa, 5-Apitaga, 2-O isi Auaunaga, 1-Fau Fale, 4-Faleaiga. TEUTEUGA: • 21 – Galuega Faatino Fa'aopoopo • 9 – Lālā fa'aopoopo • 30 – Isi Teuteuga (suiga o le nofoaga, igoa ma tagata fai sea) • 5 – Aveeseina o Galuega fa'atino FA'AFUINA E 97 talosaga na tuuina mai mo le toe fa'afuina ma na fa'amaonia uma talosaga.
Le pasene o pisinisi mai fafo e faamalieina aiaiga	E leai se	90%	90%	Mae'a/Ausia	Mai i asiasiga sa faatinoina, e 25 pisinisi mai fafo

o le Tulafono Teuteu mo Tupe Teu Faafaigaluegaina mai Fafo 2011. (fua i luga o asiasiga e faatino i masina taitasi talu ona maea ona pasia).	fa'amaumauga				ua lesitalaina sa asiasia. Mai i lea numera, 96% (24) sa maitauina o lo o usitaia aiaiga ole tulafono ae 4% (1) e le o usitaga vaega uma. O le le usitaia o vaega o le tulafono e aofia ai le faatinoina o ni galuega faatino fa'aopoopo e aunoa ma le logoina o le Matagaluega I nei suiga. O nei asiasiga e faatinoina mo vaega o pisinisi mai fafo ua iai teuteuga o galuega fa'atino, o isi lala fou ua faatauina.
O le aso e tuuina atu ai le ripoti faaletausaga o pisinisi mai fafo o loo faafaigaluegaina a latou tupe i Samoa i le Minisita o Pisinisi Alamanuia ma Leipa.	E leai se fa'amaumauga	25 Tesema 2015	24 Tesema 2016	Mae'a/Ausia	Ua ma'ea ona tuuina atu le lipoti TFT2015/16 i le Minisita ia Tesema 2016
1) O le aso e maua ai se fesoasoani i lalo o le TCM mo le iloiloaina o vaega o pisinisi (Oloa Gaosi, Gaosiina o Lavalava; ma le Malosiaga Faafouina) mo le faalauiloaina i pisinisi mai fafo (sector profiles); ma le 2) O le aso e fa'amae'aina ai le toe iloiloaina o le vaega tau Auaunaga (Services) mo le faalauiloaina o Pisinisi mai fafo (Sector Profiles).	E leai se fa'amaumauga	1) 31 Ianuari 2016 2) 30 Setema 2015	1) 31 Ianuari 2017 2) 30 Setema 2016	Mae'a/Ausia	O vaega nei o Pisinisi (Sector Profiles) ua mae'a ona iloiloaina: 1) Turisi 2) Siosiomaga 3) Malosiaga Faaletise 4) Fa'amaumauga Faaonaponei 5) Nonogatupe
O le numera o fonotaga a le Komiti Faatonu o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia mo le talanoaina o mataupu mo le atinaeina o pisinisi tumaoti.	5 (2010/2011)	12	12	E le'i mae'a/ausia	E tolu (3) fonotaga sa fa'atinoina. Ua le ausia le numera na fuafuaina ona o ni suiga i le pulega i lena vaitaimi, ma sa iai nisi o talosaga ma le Vaega Maoti e ao ona faatino iai suesuega maumaututu ao lei tuuina atu se fautuaga i le Komiti mo le talanoaina.
Le numera o faagaioiga mo le faalauiloaina o le faafaigaluegaina o tupe a le aufaipisinisi mai fafo ma le faia o ni vaega e faalauiloa ai.	Alafua fou	2	3	Mae'a/Ausia	O lo'o faaogaina e le Vaega Upegatafailagi a le Matagaluega mo ana fa'alauiloa. O lo o iai foi lolomiga o Vaega o Pisinisi, Taiala mo le Fa'afaigaluegaina o Tupe mai Fafo mo Pisinisi ma isi fa'amaumauga. O le a faataunuuna foi le Malaga Faalauiloa i le tausaga faale tupe fou mo le Polokalame mo le Fa'afaigaluegaina o Tupe ma Fafo. O le ata mo le fa'alauiloa e fa'amae'aina ia Iulai 2017. O isi fa'alauiloa e aofia ai: 1) 3 – Aso Fa'alauiloa a le Matagaluega 2) 5 – Fa'alauiloa ale SBEC

					3) 2- fa'asalalauga I le Nusipepa 4) 1- Faasalalauga I le Facebook.
O le aso e faamae'aina ai le toe iloiloaina o tusi faalauiloa (SIG & NIPS) mo pisinisi mai fafo e faafaigaluegaina ai a latou tupe i Samoa faapea le Ata mo le faalauiloaina o alamanuia I atunuu I Fafo	Alafua Fou	24 Tesema 2015 (SIG) 31 Mati 2016 (NIPS)	24 Tesems 2017 (SIG) 31 Mati 2018 (NIPS) 30 June 2017 (Ata Fa'alauiloa/Video)	Mae'a/Ausia	Mae'a le iloiloa o le NIPS ma le SIG I le 2016. O le isi iloiloa o lo o fuafuaina e fai fa'atasi ma le tuufaatasaina o le Ata Fa'alauiloa I le tausaga faalauiloa 2017/2018.
O le aso e maua ai se fesoasoani I lalo o le TCM Plan mo le toe iloiloaina o tulafono teuteu o le faafaigaluegaina o tupe mai fafo ma le tulafono faatonutonu 2011 (Oloa Siiatua & Lisi Faaleoleo).	Leai se fa'amaumauga	31 Iulai 2015	31 Iulai 2016	Mae'a/Ausia	Mae'a le sailiiliga ma le iloiloaina o le Oloa Siiatua ma Lisi Faaleoleo ia Ianuari 2017. O le a tuuina atu lenei Vaega (Oloa Siiatua) e aofia I le Lisi Faaleoleo I lalo o le Tulafono mo le Fa'afaigaluegaina o Tupe 2000 e pei ona fautuaina mai lenei sailiiliga.
O le pasene o Pisinisi e faafaigaluegaina a latou Tupe mai fafo ua resiltala ma faatunia a latou pisinisi.	Leai se fa'amaumauga	60%	60%	Mae'a/Ausia	E 69% (46) pisinisi fou mai fafo mai le aofaiga e 74 ua amataina a latou pisinisi. 30% (14) o le 69% lea o galuega faakonesale. O le isi 31% (28) e le I amataina pisinisi. O pisinisi fou um mai fafo ua tuuina atu ai le 2 tausaga e faatauina ai pisinisi ma I ile aso na lesitalaina ai.

GALUEGA FA'ATINO 4: FEFA'ATAUAIGA TALAFEAGAI, TULAGA FA'AMAONIA O TAUMAFI, PUIPUIA AIA TATAU O TAGATA FAAAOGA OLOA MA FUA O MAMAFI MA FUA ESEESI O OLOA

	Faamatalaga Faavae	2015-16	2016-17	GALUEGA 'AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega	Fa'avae (Tausaga)	Vaega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga I le fa'atinoina o galuega	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Aofaiga o Tulaga Faamaonia o Oloa tau taumafu e tapena ma faamaonia e le Komiti. O le Tulafono Faatonutonu mo Taumafu e faamalosi e le Matagaluega o Soifua Maloloina.	1 (2010)	1	2	E le'i mae'a/ausia	Toe iloilo manatu faaalai mai le PHAMA ao loma ai le faalauiloa ma le toe tuuina atu ile Kapeneta mo le pasiaina. Fausiaina o se taiala ole Ava ia faalautele ai le malamalama o le au fai pisinisi. Fausia se tulaga faamaonia o le

					Koko. Fuafuaga Alualu Mamao o Tulaga Faamaonia o Taumafa 2017-2021 sa faalauiloa ile aso 19 Iuni 2017
Pasene mo faioloa e usitaia le faaaogaina o fua po ni mea faigaluega e sa'o ma lelei atoatoa ina ia puipuia le au faaoga oloa e tusa ai ma le Tulafono o Fua Mamafa ma Fua Eseese o Oloa 2015.	93% (2013)	99%	85%	Mae'a/Ausia	85% faioloa na usitaia le sa'o atoatoa o le fuaina o oloa. E 23 pamu penisini i Upolu ma Savaii sa siakiina ma asia i masina taitasi. Sa faatautaia polokalame i luga o le Lali ia ina malamalama le au faioloa i o latou tiute tauave i lalo ole Tulafono ma le faasalalauga o resitalaina o pisinisi o loo auina ma faatauina atu mea faigaluega (fua) faatasi ai ma totogifuapauina ua pasiaina. 1 pepa faailoilo sa fausiaina. Fono ma le au fai pisinisi o lo'o auina ma faatauina atu mea faigaluega (fua) ia faalautele le iloa i o latou tiute tauave i lalo ole Tulafono o Fua Mamafa ma Fua Eseese o Oloa 2015
Pasene o faioloa e usitaia ma taasisia tau faatapulaa o Oloa I Poloaga o Tau o Oloa, faapipiina o poloaga o tau o oloa, makaina o tau o oloa i luga o oloa ma le tuuina atu o lisiti e tusa ai ma le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998.	86% (2013)	90%	90%	Mae'a/Ausia	91% faioloa na usitaia. E 1028 faioloa na asia ae 935 na usitaia. O faioloa uma e lei usitaia na tuuina iai fautuaga ma lapataiga.
Aofaiga o faafesili ma faasea e taulimaina ma soalaupule e le Ofisa I Savaii ma Upolu I le tausaga	114 (2013 Upolu)	250	300	Mae'a/Ausia	E 246 le aofaiga o faafesili ma faasea na taulimaina mo Upolu, e 190 faafesili ae 56 faaasea. E 51 faasea ua maea soalaupuleina ma le 5 o lo'o asiasia pea. Mo Savaii, e 251 faafesili ma faasea, 96 e faatatau i Fefaatauaiga talafeagai ma le 155 faasea e faatatau i isi vaega ole Matagaluega. Ua maea soalaupuleina faasea ma e sa tuuina mai ile Ofisa i Upolu faasea e fitoitonu ma vaega ole Matagaluega.

Aofaiga o faalauiloa ma pepa faamatalaga e fausiaina mo oloa po auunaga mo le puipuiga o Tagata faaoga oloa. Aofaiga o faalauiloa ma pepa faamatalaga e fausiaina mo oloa po auunaga mo le puipuiga o Tagata faaoga oloa.	1 (2011)	1	1	Mae'a/Ausia	E 2 pepa faamatalaga o Tau o oloa, 3 pepa faalauiloa i fua mamafa ma fua eseese o oloa ma le 4 pepa faalauiloa sa mo Faiga faatauaga ma le Puipuiga o Tagata faaoga oloa 2016 sa fausiaina mo faioloa ma Tagata faaoga oloa.
Ia faamaonia le Tulafono Taufaaofi o Faiga Faatauaga e le Palemene, faasalalau le faamamaluina o le Tulafono ma isi vaega moomia i totonu o le 12 masina faasauni a'o lei faamalosia le Tulafono.	E lei se fa'amaumaga	1 Iuni 2016	1 Iuni 2017	Mae'a/Ausia	O le Tulafono o Faiga Faatauaga o Fefa'atauaiga ma le Puipuiga o Tagata Faaoga Oloa ma Auaunaga 2016 o lea faamalosia ile aso 3 Iulai 2017. Ua maea saunia faasalaulaiga mo le faamamaluina o lenei tulafono. E 3 faalauiloa sa faatautaia i Upolu ma le 2 mo Savaii. E tasi le 'E te Silafia' ma le faatalanoaga sa faia ile Lali e saga faailoa ai i faioloa o latou tiute i lalo o lenei tulafono.

GALUEGA FA'ATINO 5: FA'AFOEINA O POLOKALAME FA'AAPERENITISI, SAILI GALUEGA MA LE MAKETI O TAGATA FAIAGALUEGA

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega Fa'atino	Fa'avae (Tausaga)	Vaega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga o Galuega Faatino	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Aofai o aperenitisi o lo o a'oa'oina I le taimi nei	111 (2009/2010)	150	160	Mae'a/Ausia	E 28 I latou na fa'au'uina I tusi pasi mai ile aofaiga e 154 o lo o I lalo o le polokalame. 48 aperenitisi fou I le 2016 ma le 106 o I latou o lo o fa'aauuina pea maua ai lona aofaiga e 154.
Aofai o aperenitisi e faamutaina e lei uma aoaga.	20 (2009/2010)	10	5	Mae'a/Ausia	E toalima ua faamutaina mai I le Polokalame ona o tulaga le ma'alofia
Aofaiga o asiasiga I fale o loo faafaigaluegaina ai aperenitisi ma aperenitisi ina ia mautinoa o loo usitaia faiga faavae o le Polokalame Faa Aperenitisi					
- Asiasiga	300 (2009/2010)	350 – asiasiga	360	Mae'a/Ausia	264 asiasiga faatinoina
- Asiasiga Tulituliloa	300 (2009/2010)	260 – asiasiga tulituliloa	270	Mae'a/Ausia	384 asiasiga tulituliloa

Aofai o aoaoga faalauiloa o le Polokalame Faa Aperenitisi ina ia faatuputupulaia le iloa e tagata o loo iai tomai o matata eseese	Alafua fou	3 (2 - Upolu & 1- Savaii)	3 (2 Upolu & 1 Savaii)	Mae'a/Ausia	3- fa'alauiloa na faatinoina faatasi I Aso Fa'alauiloa a le Matagaluega sa faatinoina
Aofai o fonotaga a le Komiti Fa'afaoe tau Aperenitisi	4 (2009/2010)	4	4	Mae'a/Ausia	3 Fonotaga sa faatinoina
Aofai o Matata Eseese e faapoopoina I le Polokalame Faa Aperenitisi	Alafua Fou	2	2	E le'i mae'a/ausia	O lo o talia le lunivesite Aoa o Samoa ma le Ofisa o Faailoga Tauoloa (SQA) mo le tusiaina o le polokalame mo ia matata eseese
Aofai o aperenitisi fou na talia i le polokalame	50 (2009/2010)	70	80	Mae'a/Ausia	80 tusi talosaga na tuuina mai, 32 e lei taliaina ona o tulaga I galuega. Na o le 48 talosaga na taliaina ina ua fa'amalieina vaega uma o taiala ma faiga fa'avae o le Polokalame.
Pasene o aperenitisi ua faauuina ile polokalame	Alafua Fou	80-90%	80-90%		E 35 tausaga 4 (tausaga fa'ai'u) o le a fa'auuina I Tusi pasi ia Tesema 2017
Iloiloina o National Competency Standards ia o gatasi ma alafua o loo moomia I Matata Eseese	Alafua Fou	E fa'aauau	E fa'aauau	Mae'a/Ausia	Ua mae'a lea galuega
Aofai o e Saili Galuega na:					
- Lesitalaina	121 (2009/2010)	135	150 lesitala	Mae'a/Ausia	360 le aofai o e na lesitalaina. 158 sa lesitala I luga o le upega tafailagi, 202 sa lesitala I le Ofisa
- Tuuina atu mo fa'atalatalanoaga	47 (2009/2010)	80% o e na lesitala	85%	Ma'ea/Ausia	Mai I le aofai e 360 na lesitala, 267 sa tuuina atu mo fa'atalatalanoaga (74%)
- Fa'afaigaluegaina	35 (2009/2010)	40% o e na fa'atalatalanoa	50%	E le'i mae'a/ausia	E 53 na mafai ona maua galuega ma e fuafua le numera ausia I le finagalo o e ona galuega
Aofai o avanoa faigaluega faatoai ma faasalalauina i le					68% of set target is achieved
- Matagaluega	23 (2009/2010)	45	50	Mae'a/Ausia	80 avanoa na fa'ato'ai mai I le Matagaluega
- Samoa Observer	20 (2009/2010)	60	65	Mae'a/Ausia	75 avanoa faigaluega na fa'asalalauina
Aofai o pepa fesili mo le afa tausaga i tulaga o galuega na aoina mai i e ona galuega.	385 (2009/2010)	450	500	Mae'a/Ausia	Sa fa'atinoina lenei galuega faatasi ma le Suesuega o Fa'amatalaga tau Maketi o Tagata Faigaluega I le 2016

Aofai o e saili galuega na aoaoina ma tuuina atu iai tusipasi	14 (2009/2010)	40	80	E le'i mae'a/ausia	Toe tolopoina mo le afa muamua o le TFT 2017/2018. O lo o galulue le Vaega isi poloketi e pei o le SNEP ma le LMIS lea ua fa'amae'aina
Fa'alauiloa o Matata Eseese					Sa fa'atinoina le Fa'alauiloa faatasi ma le Aso Fa'alauila a le Matagaluega
- Numera o Aoga Tulagalua	8 (2009/2010)	12	15	Mae'a/Ausia	E sili atu ma le 15 e ona galuega sa auai I le Aso Fa'alauiloa a le Matagaluega
- Aofaiga o Tamaiti Aoga e Auai	80 (2009/2010)	110	120	Mae'a/Ausia	
- Aofaiga o e Faatinoina aoaoga	8 (2009/2010)	10	12	Mae'a/Ausia	E sili atu ma le 16 e o fa'atinoina a'oa'oga na auai I le Aso Fa'alauiloa e aofia ai ma le Ofisa Sili Lagolago ma le Ofisa Sinia o le Vaega nei.
Aso e faatinoina ai suesuega maketi o galuega ma Faamaumauga o Tagata Faigaluega	150 (2007/2010)	LMS – Aperila-luni 2016, EPI-tai ono masina	Tesema 2016	E le'i mae'a/ausia	O lo o fa'agasolo le iloiloina ma tusiaina o le lenei lipoti 2016.

GALUEGA FA'ATINO 6: FA'AMALOSIA O AIAIGA FA'ATULAGAINA FAA LEIPA MA PEMITA O TAGATA FAIGALUEGA E LE O NI TAGATANU'U O SAMOA

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega Fa'atino	Fa'avae (Tausaga)	Vaega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga o Galuega Faatino	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Faalauiloaina so'o se ituaiga o faatalatalanoaga ma feiloaiga mo e ana galuega ma tagata faigaluega I vaega uma o Fegaiga Tau Galuega	5 (2008/2009)	5 Aoaoga mo Upolu (Tagata e onaina Galuega) I le faaiuga o luni 2016. 5 Aoaoga mo Upolu (Tagata Faigaluega) I le faaiuga o luni 2016. 5 Aoaoga mo Savaii (Tagata e onaina Galuega) i le faaiuga o luni 2016. 5 Aoaoga mo Savaii (Tagata Faigaluega) i le faaiuga o luni 2016. 80 Aoaoga mo e	3 aoaoga I mataupu tau leipa ma galuega e faatinoina ao lei maea luni 2017 80 faatalatalanoaga ma tagata e onaina galuega ma tagata faigaluega I mataupu tau Leipa ma galuega.	Ma'ea/Ausia	5 Polokalame Fa'alauiloa sa faatinoina: (4)Upolu; (1) Savaii; 7 fa'atalatalanoaga ma e ona Galuega (NHS, Vailima Breweries, Talofa Airways, Soil Health Pacific, DMC, Maritime School and SUNGO) 1,028 fa'atalanoa feso'otai sa faatinoina I mataupu e tuuina atu ai le fautuaga

		onaina galuega ma tagata faigaluega i le faaiuga o Iuni 2016.			
Faalauiloaina ma le sao o le Fono Aoa Faatafatolu I le fuafuaga o taiala e uiga I mataupu uma tau leipa ma galuega	3 (2009/2010)	Tuuina atu se ata faataitai mo taiala faavae faaletulafono I leipa ma galuega I le faaiuga o Iuni 2016 Tu'uina atu Ripoti e lua (2) tau I galuega faavaomalo e fa'atatau i konokarate ua paisiaina Tuuina atu o ripoti faalekuata o le tausaga mo taiala I mataupu uma tau leipa ma galuega	Faamaonia ele Fono Faatafatolu mo mataupu tau Leipa le Tusi Taiala mo aiaiga i galuega ma faamanuiga mo tagata faigaluega ao lei maea Tesema 2016 Faamaonia le Tusi Taiala mo le Iloiloina o Pemita mo Tagata Faigaluega e le o ni tagatanuu o Samoa ia Iulai 2016 Faamaonia ele Fono Faatafatolu le Tusi Taiala mo Tagi ma Talosaga ia Aukuso 2016 3 lipoti faale kuata mo taiala i mataupu tau leipa ma Galuega	Mae'a/Ausia	1. Mae'a ona tusia le Ata Fa'ata'ita'i-tuuina atu e fa'amae'a I le TFT 2017/2018 2. Mae'a ona fa'atalanoa ma pa'aga le Tusi Taiala mo le Iloiloina o Pemita mo Tagata Faigaluega e le o ni tagatanuu o Samoa. O lo o talia le fa'amaoniaga a le Komiti o Tupe Maua o le talosaga mo le siitia o tupe totogi mo pemita faigaluega a o lei tuuina atu I le Kapeneta. 3. Toe fa'aauau I le TFT 2017/2018 mo le faamaonia e le Fono Fa'atafatolu 4. Mae'a ona tuuina atu I le Fono Fa'atafatolu lipoti mo le kuata Iulai – Mati. O isi lipoti mo Kuata Aperila – Iuni e talanoaina I le isi fonotaga
Aofaiga o Lipoti mo Mataupu tau Leipa I le Faalapopototoga o Leipa a I le tulaga o galuega o maliega	Leai se fa'amaumauga	Alafua Fou	2 Lipoti e tuuina atu ile Faalapopototoga o Leipa 2 aoaga e faatinoina I mataupu tau Tulaga	Mae'a/Ausia	Mae'a ona tuuina atu lipoti nei e pei ona faatonuina I le ILO: 1. C29 Forced Labour Convention (1930) 2. C105 Abolition of Forced Labour (1957) 3. C138 Minimum Age Convention (1973)

			Faamaonia mo Leipa		4. C182 Worst Forms of Child Labour (1999) 5. First Report on the Maritime Labour Convention 2006
Pasene o suesuega ma sailiiliga o feeseeseaiga ma faitioga tau galuega	9 (2008/2009)	80%	80% - 90%	Mae'a/Ausia	E 132 faitioga na tuuina mai. 107 (81.8%) ua mae'a ona soalaupuleina, 25 (18.8%) o lo o fa'aauau I le TFT 2017/2018
Iloiloina ole aofa'iga o pemitā faigaluega tuuina atu mo tagata mai fafo ia talafeagai tonu male mo'omia male fetu'utu'unaiga o aiaiga ole Tulafono tau Leipa ma Galuega Fa'atino 2013	375 (2008/2009)	450	500 pemitā faigaluega e iloiloiloina ma tuuina atu Fausia se polokalame I luga o upega tafailagi mo fa'amaumauga o Pemitā Faigaluega	Mae'a/Ausia	621 pemitā sa tuuina mai ma iloiloiloina (579 faamaonia/17 teena/25 o lo o iloiloiloina) Mae'a ona tusia le pepa o fa'amatalaga
Numera o aiasiasiga (M&E) e faatinoina ia faamautinoa ai: - o loo usitaia e tagata e onaina galuega ma tagata faigaluega vaega o le LERA; -faamauina mataupu o loo tulai mai pea i le faationina o vaega o le LERA	92(2009/2010)	80% o tagata e onaina galueg o lo o usitaia vaega o le LERA	6 asiasiga (M&E) e faatinoina ao lei maea luni 2017	Mae'a/Ausia	E 6 asiasiga (M&E) sa fa'atinoina I tagata e onaina galuega e 62, 52 (85.23%) o lo o usitaia vaega o le tulafono, 3 (4.9%) e le o usitaia, 1 (1.6%) e le I maua atu I taimi o asiasiga
Aofa'iga o a'oa'oga faalauiloa e si'itia ai le tomā o tagata faigaluega I aiaiga I lalo ole tulafono o Leipa ma Galuega faavaomalo	N/A	- Lima (5) ile fa'aiuga o luni 2016	5 I le faaiuga o luni 2017	Mae'a/Ausia	Na auai atu le afaigaluega I a'oa'oga nei: -ILS Training (Internal) -Sub Regional Training on Maritime Labour Convention Reporting (overseas) -Time Management (PSC / Internal) -Legislative Interpretation (Internal) -Report Writing (internal) -Microsoft Word and Excel training (internal) -International Labour Standards (overseas) -1 Child Labour Training conducted by ILO

GALUEGA FA'ATINO 7: FA'AMALOSIA O TULAGA PO O AIAIGA TAU I LE SAOGALEMU MA LE SOIFUA MALOLOINA

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega Fa'atino	Fa'avae (Tausaga)	Vaega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga o Galuega Faatino	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Numera o asiasiga (M&E) ina ia mautinoa: - o lo o mulimulitai ma usitaia e tagata e onaina galuega ma tagata faigaluega vaega o le Tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Fale Faigaluega 2002	300 (2009/2010)	80% mai Matagaluega a le Malo. 80% mai Pisinisi Umia Sa'oloto. 80% mai Pisinisi Tuma'oti (Laiti, Feololo ma Pisinisi Tetele). 70% o tulaga sa'o ua ma'ea faatinoina.	80% o lo o usitaia vaega o le tulafono	E le'i mae'a/Ausia	E 73 asiasiga(M&E) I Vaega Ma'oti, 57 (72%) o lo o usitaia vaega o le tulafono OSH. E 14 asiasiga I Fa'alapotopotoga Tumaoti a le Malo, 9 (64%) o lo o usitaia vaega o le tulafono OSH E 5 asiasiga I Matagaluega a le Malo, 2 (40%) o lo o usitaia vaega o le tulafono OSH
Numera o faalavelave fa'afuase'I, e tatau ona ripoti mai e tagata e onaina galuega I totonu o le Matagaluega	40 (2009/2010)	70	I le va o le 70%-80%	E le'i mae'a/ausia	E 23 fa'alavelave sa lipotiina mai I le TFT 16/17. - 10 fa'alavelave sa lipotiina mai e e onaina galuega - 4 fa'alavelave sa lipotiina mai e le aufaigaluega - 9 sa tuuina mai e le ACC mo le suesueina
Pasene o su'esu'ega fa'atatau I fa'alavelave fa'afuase'I e ripoti mai ma fo'ia ia o gatasi male tulafono o le Saogalemu male Soifua Maloloina	70 (2009/2010)	80%	I le va o le 70%-80%	Mae'a/Ausia	95% ua mae'a ona solaupuleina (22 mae'a ona solaupuleina / 23 aofaiga)
Faitau aofa'I o a'oa'oga fa'alauiloa aua le faaleleia ole iloa ma le silafia o e onaina galuega ma tagata faigaluega i tuutuuga o galuega I lalo ole Tulafono o le Saogalemu male Soifua Maloloina	3 (2009/2010)	5 mo Upolu (e onaina galuega) i le faaiuga o Iuni 2016. 5 mo Upolu(tagata faigaluega) i le faaiuga o Iuni 2016. 5 mo Savaii(e onaina galuega) i le faaiuga o Iuni 2016. 5 mo Savaii (tagata faigaluega) i le faaiuga o Iuni 2016.	3 aoaoga mo vaega e autpito sili ona aafia I le fale faigaluega: Fau Fale, Oloa Gaosi ma Fale Talimalo I le faaiuga o Iuni 2017	Mae'a/Ausia	E valu (8) Faalauiloa sa faatinoina: 1. Aso Faalauiloa a le Matagaluega ia Setema 2016 (Upolu) 2. Aso Faalauiloa a le Matagaluega ia Setema 2016 (Savaii) 3. Fa'alauiloa a le Vaega IROSH I Vaega o Faufale, Oloa Gaosi ma Turisi ia Novema 2017 (Upolu) 4. Fa'alauiloa a le IROSH ia Fepuari 2017 (Aleipata) 5. Aso Fa'alauiloa a le Matagaluega ia Mati 2017 (Lepa) 6. Aso Faapitoa mo le Saogalemu I Galuega

					28 Aperila 2017 (Upolu) 7. Aso Faapitoa mo Tinei Mu ia Me 2017 8. Aoaoga a le ACC mo le Saogalemu o vaega e fau ai fale
Aofa'iga o ripoti talanoaina male Fono Aoao Faatafatolu mo Tulafono ile faaogaina o taiala mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina	N/A	Tuuina atu o se ata faataitai i tulaga tau Tulafono Faaleatunuu i Tulaga Tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina i Taiala Faataatitia o Tulafono i le faaiuga o Ianuari 2016. Ripoti faale kuata tausaga faatatau ile Saogalemu male Soifua Maloloina i totonu o ofisa faigaluega	Faamaonia ma faamalosia le Taiala I Tulaga tau le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I le faaiuga o Tesema 2016	Mae'a/Ausia	1. Tuuina atu le Ata fa'ataitai mo ni manatu faaalia a matou pa'aga. 2. O le ata fa'ataitai mulimuli o le a aofia ai ma manatu o le Komiti Faufautua o le Saogalemu ma Soifua Maloloina I Galuega. 3. Fa'amaonia e le Kapeneta ia Fepuari 22, 2017 sui e toa 10 o le Komiti Faatonu mo le Saogalemu I Galuega 4. Tu'uina atu le Talosaga ile Ofisa o AUsetalia mo se Konesale na te tusia faauma le Tusi Taiala faatasi ai ma le toe fuataina o Alafua ma ni a'oa'oga e patino I le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Galuega.
Si'itia le iloa male tomai o tagata Ofisa o le Vaega o le Saogalemu ma le soifua Maloloina.	N/A	Fa (4) aoaoga I ta'iala e fa'ataui i le tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I totonu o ofisa faigaluega 2014	Fa (4) aoaoga I taiala e faatatau I le Tulafono mo le Saogalemu ma le Soifua Maloloina I Totonu o Fale faigaluega. 1 le aoaoga I tulaga o le tusiina o Lipoti (ILS)	Mae'a/Ausia	Sa auai atu le auaigaluega ale OSH I a'oa'oga nei: -Fire Extinguisher by SFESA -Fesoasoani Muamua - Samoa Red Cross Society -ILS Training (Internal) - Maritime Labour Convention Reporting (internal) -Time Management (PSC / Internal) -Legislative Interpretation (Internal) -Report Writing (internal) -Microsoft Word and Excel training (internal) -International Labour Standards (overseas) -Child Labour Training-ILO

GALUEGA FA'ATINO 8: LESITALAINA O KAMUPANI MA MEA TOTINO TAU LE ATAMAI

	Fa'amatalaga Fa'avae	2015-16	2016-17	GALUEGA AUSIA O FUA FA'ATATAU O GALUEGA	
Fua Fa'atatau o Galuega Fa'atino	Fa'avae (Tausaga)	Vaega ua Ausia	Tapula'a Fa'atulagaina	Tulaga o Galuega Faatino	Nisi Fa'amatalaga Fa'aopoopo
Aofai o Lesitala i tausaga taitasi mo:	(2008/2009)				
- Kamupani	60	210	210	E le'i mae'a/ausia	127 kamupani ua lesitalaina
- Sosaiete Tu'ufa'atasi	10	27	27	E le'i mae'a/ausia	16 Sosaiete Tu'ufa'atasi ua lesitalaina
-Mea tausi faameaalofa	5	12	12	Mae'a/Ausia	22 Mea Tausi Meaalofa ua lesitalaina
- Sosaiete felagolagomai	3	5	5	Mae'a/Ausia	20 Sosaiete Felagolagomai ua lesitalaina
- luni faaunetupe	1	5	5	E le'i ma'ea/ausia	E leai ni luni Faaunetupe sa lesitala mai
Aofai o lesitala I tausaga taitasi mo:	(2008/2009)				
Faailoga Tau Fefa'atauaiga	140	260	260	Mae'a/Ausia	446 Faailoga Tau Fefa'atauaiga ua lesitalaina
Pateni	4	15	15	E le'i mae'a/ausia	NIL
Mamanu o Oloa Gaosi	2	7	7	E le'i mae'a/ausia	2 Mamanu ua lesitalaina
Aofai o asiasiga mo fale ata tifaga	80 (2010/2011)	150	150	E le'i mae'a/ausia	NIL
Aofaiga o asiasiga e tusa ai ma aiaiga o tulafono	2010/2011				
- Kamupani	450	728	728	E le'i mae'a/ausia	380 kamupani sa asiasia
- Sosaiete Tu'ufa'atasi	45	85	85	E le'i mae'a/ausia	36 asiasiga sa faatinoina. Ua le mafai ona ausia le numera faatapula'aina ona ua toaiti le afaigaluega
Aofai o lipoti faaletausaga e tuuina mai e Kamupani	600 (2008/2009)	970	970	E le'i mae'a/ausia	506 lipoti faaletausaga ua tuuina mai
Aofai o lipoti faaletausaga e tuuina mai e:	2008/2009				
-Sosaiete Tu'ufa'atasi	200	121	121	E le'i mae'a/ausia	77 Lipoti ua tuuina mai
-luni Faaunetupe	50	6	6	Ma'ea/Ausia	6 lipoti ua tuuina mai
Aofai o aoaoga fa'alauiloga mo pa'aga	4 (2008/2009)	12	12	Mae'a/Ausia	25 a'oa'oga fa'alauiloga
Aofai o talosaga e tuuina mai mo:	2008/2009				
-Faailoga tau Fefa'atauaiga	140	300	300	Mae'a/Ausia	232 talosaga tuuina mai

-Pateni	4	18	18	E le'i mae'a/ausia	1 talosaga sa tuuina mai
-Mamanu mo Oloa gaosi	2	8	8	E le'i mae'a/ausia	2 talosaga sa tuuina mai
Aofai e tuueseina mai lesitala mo:	2008/2009				
-Kamupani	20	30	30	Mae'a/Ausia	32 kamupani ua tuueseina mai I le Lesitala
-Sosaiete Tu'ufa'atasi	10	24	24	Mae'a/Ausia	25 Sosaiete Tu'ufatasi ua tuueseina mai I le lesitala
Aofai o faailoga tau fefa'atauaiga e toe faafou	80 (2008/2009)	210	210	Mae'a/Ausia	214 Faailoga sa toe Faafouina
Aofai o faailoa tau fefa'atauaiga e tuueseina	101	145	145	E le'i mae'a/ausia	137 faailoga ua tuueseina
Aofai o faailoga tau fefa'atauaiga e fa'asalalau	92	200	200	Mae'a/Ausia	200 Faailoga sa fa'asalalauina
Aso e faamaoina ai e le Palemene le Tulafono e Lesitala ai mea totino e faamau ai aitalafu (PPSA)	Leai se fa'amaumauga	Faaauau e faatali ai le faamamaluina o le resitala faaeletoroni o le PPSA	Faaauau e faatali ai le faamamaluina o le resitala faaeletoroni o le PPSA	Mae'a/Ausia	Mae'a ona fa'alauiloa aloaia le Lesitala o Mea Totino tau le Tagata lava ia
Fa'amamaluina o taiala ma faiga fa'avae mo Mea Totino Tau le Atamai	Leai se fa'amaumauga	Fa'aauau	Fa'aauau	Mae'a/Ausia	Fa'aauau
Fa'amamaluina o le tulafono o Mea Totino Tau le Atamai 2011	Leai se fa'amaumauga	Faaauau e faatali ai le pasiaina o le tulafono faatonutonu o Meatotino tau le atamai	Faaauau e faatali ai le pasiaina o le tulafono faatonutonu o Meatotino tau le atamai	Mae'a/Ausia	Fa'aauau
Aso e fa'amanatuina ai le Aso Faapitoa o Meatotino o le Atamai o le Lalolagi	Leai se fa'amaumauga	26 Aperila 2016	26 Aperila 2017	Mae'a/Ausia	Fa'aauau